

# HEIRASSA FESTIVAL WEGGIS

FREITAG, 7. JUNI, – SONNTAG, 9. JUNI 2013



# HEIRASSA MAGAZIN



# Gute Stimmung

Mit meiner Bank im Hintergrund

*Meine Bank*



Luzerner  
Kantonalbank

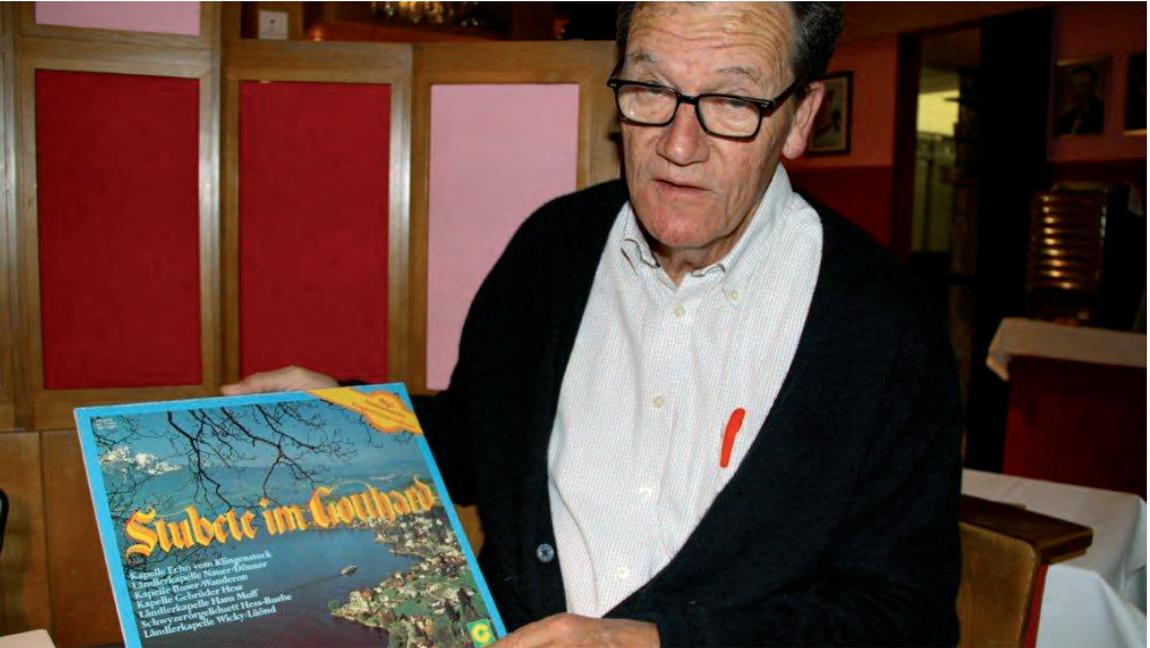
Heirassa-Vereinspräsident Beni Nanzer gibt Auskunft	4
Dank des Organisationskomitees	6
Zehn Männer und zwei Frauen – das Organisationskomitee	7
Das Heirassa-Festival im Überblick	9
Das Programm des 9. Heirassa-Festivals	10
Die Konzertlokale im Überblick	13
Die Eintrittspreise – und wie ich von Lokal zu Lokal komme	14
Mit dem ÖV zum Heirassa-Festival	15
3 Tage, 14 Konzertlokale, 37 Formationen	19
Erinnerung an die Rigi-Stubeten	25
«Bei Bobby Zaugg habe ich viel gelernt»	27
Hans Frey – Lebenswerk eines grossen Ländler-Pianisten	31
Rachmaninov kommt zu Ehren	33
Ehret einheimisches Schaffen	35
Ein Konzert in Weggis – das war mein Traum	37
Ein herzliches «Danke schön» unseren Sponsoren	38
Attraktives Heirassa-Vorprogramm	41
... und viel Kultur im Pavillon am See und Unterdorf	42
Konzertlokale im Porträt: Café Dahinden	46
Interview mit Urs Birrer, Filialleiter LUKB Weggis	49
OK-Mitglieder geben Auskunft: Franz-Xaver Lottenbach	52
Ein Leitbild weist dem Heirassa-Festival den Weg	56
Zwei Stunden Heirassa-Live am Radio	59
Gastronomie am Heirassa-Festival	61
75 Jahre Beat Halter	66
Radio Eviva	68
Volksmusik-Cocktails mit erfrischenden Geschichten	71
Sponsoringportrait: Ramseier	95
Sponsoringportrait: Eichhof Getränkemarkt	97
Sponsoringportrait: Die Mobiliar Versicherungen und Vorsorge	99

## Impressum

<b>Redaktion</b>	Josef Odermatt und Kurt Zurfluh
<b>Gestaltung und Layout</b>	buffoni: schrey< grafik-agentur.com, Weggis
<b>Fotos</b>	Barbara Schilliger, Stefan Krapf, Bruno Facchin, Kurt Zurfluh
<b>Druck</b>	bucher druckmedien ag, Vitznau/Weggis
<b>Titelbild</b>	Auch das ist Heirassa Festival-Stimmung: Die Swiss Ländlergamblers René Schmid und auf dessen Schultern René Bollier am Heirassa-Festival 2012.

Beni Nanzer, Präsident Heirassa-Verein Weggis

# Das Gotthard hat eine lange Volksmusik-Tradition



Beni Nanzer, Präsident vom Heirassa Verein Weggis, mit der LP «Stubete im Gotthard»

Schon kurz nach dem Tod von Alois Schilliger ergriff Beni Nanzer zusammen mit Franz-Xaver Lottenbach, Walter Murer und Rolf Würth die Initiative, damit der grossartige Volksmusikant und Komponist «Heirassa» nicht vergessen ging. Das Ziel bestand darin, zu seinem Gedenken jährlich einen Event stattfinden zu lassen, welcher der Musik und den Kompositionen von Alois Schilliger gewidmet sein sollte.

Das «Heirassa-Festival» war geboren und findet nun bereits zum 9. Mal statt. Beni Nanzer als Präsident vom Heirassa-Verein Weggis hat einen grossen Anteil, dass dieser Anlass zu einer Erfolgsgeschichte wurde. Mit der Ländlerrmusik ist er schon lange verbunden, haben doch die Volksmusik-Konzerte in seinem SeeHotel Gotthard eine über 60jährige Tradition.

## Wie wurde aus dem Gotthard ein Volksmusiklokal?

Meine Eltern haben das Gotthard von 1952 bis 1973 geführt, und schon sie haben hin und wieder Ländlerrmusikkonzerte durchgeführt. Als ich zusammen mit meiner Frau Irma 1973 das Hotel übernahm haben wir jeweils im Winter an den Freitagen 12 bis 15 Konzerte veranstaltet.

### **Und wie war der Besuch damals?**

Im Winter war ja in Weggis nicht sehr viel los, weshalb wir eine grosse Stammkundschaft bei diesen Konzerten hatten. Umso mehr als wirklich sehr gute Musikanten bei uns auftraten. So damals schon Carlo Brunner, Hans Muff, Fritz Dünner, die Kapelle Heirassa mit Willi Valotti, Roos-Strässle, Köbi Buser, Basil Küttel, Franz Nauer, Echo vom Vitznauerstock, Illgauergruess, Echo vom Klingenstock und viele andere.

### **Welche Rolle spielte dabei Alois Schilliger?**

Er hat mir sehr geholfen beim Zusammenstellen vom Programm, kannte viele Musiker und engagierte sie auch. Wenn es jeweils um die Gage ging, sagte er: «Wir von der Heirassa bekommen Fr. 380.– – wotsch öppe meh?» Für die damalige Zeit war das viel Geld. Essen und Trinken war für die Musiker gratis, und dieser Betrag überstieg bisweilen dann die zu zahlende Gage...

### **Die Tradition wird nach wie vor weitergeführt – auch in Zukunft?**

Im Rahmen der Heirassa-Vorkonzerte gibt es ja immer etwa drei Abende mit bekannten Kapellen – und die Namen sind eigentlich die gleichen geblieben wie damals: Carlo Brunner, Hans Muff, Willi Valotti. Auch unser Sohn Philippe, dem wir unser Geschäft übergeben haben, wird diese Volksmusik-Konzerte weiterführen.

### **Es gab ja auch Fernsehsendungen aus dem Gotthard, erinnerst Du Dich?**

In den 80er-Jahren gab es zwei Direktsendungen mit Wysel Gyr, und dabei durfte natürlich jeweils auch Alois Schilliger nicht fehlen. Ausserdem existiert eine Langspielplatte mit dem Namen «Stubete im Gotthard». Darauf sind diese Formationen zu hören: Hans Muff, Nauer-Dünner, Wicky-Lüönd, Echo vom Klingenstock, Buser-Wanderon, Gebrüder Hess und Hess-Buebe. Der damalige Kurdirektor, Josef «Butz» Küttel, hat für die LP eine Würdigung geschrieben.

### **Jetzt noch ein Blick zurück zum Heirassa-Festival 2012?**

Es war erneut ein Super-Anlass, in allen Teilen sehr zufriedenstellend. Erstmals haben wir in eigener Regie gewirtet, was sich dank der grossen Mithilfe von Margrit und Walter Röllin bestens bewährt hat. Mein grosser Dank geht aber an die rund 200 freiwilligen Helfer, die ich natürlich nicht alle namentlich erwähnen kann, aber ohne sie wäre dieser Anlass nicht möglich.

### **Und wie sind die Aussichten für dieses Jahr und dann für die 10. Austragung?**

Rein infrastrukturell kommen wir mit 10 000 bis 12 000 Besuchern im Dorf langsam an die Grenze. Ich denke aber auch, dass sich diese Zahl einpendeln wird. Für das 10-Jahr-Jubiläum machen wir uns spezielle Gedanken, vielleicht sollte es mal eine Bühne auf dem See geben...

# Vielen Dank nach allen Seiten!

Das Organisationskomitee dankt allen, die unser Heirassa-Festival unterstützen. Auch dieses Jahr dürfen wir wiederum auf viele Freunde und Gönner zählen. Es freut uns besonders, dass wir mit RAMSEIER Suisse AG einen guten Festival-sponsor haben, der sich engagiert und auch zu uns passt. Und auch mit den Co-Festival-Sponsoren Luzerner Kantonalbank, Mobiliar Versicherungen und Vorsorge, Eichhof/Heineken und Luzern Tourismus AG/Weggis Vitznau Rigi Tourismus haben wir treue Partner. Sie unterstützen uns finanziell und helfen wesentlich mit, dass wir das 200'000-Franken-Budget Jahr für Jahr «stemmen» können. Mit unserem Volksmusik-Festival bieten wir Ihnen andererseits eine ideale Möglichkeit, zu werben für ihre Produkte und Dienstleistungen. Kurz: eine ideale Partnerschaft!

Es sind weiter zahlreiche weitere Sponsoren, Gönner, Inserenten sowie Organisationen und Körperschaften, die mithelfen, dass das Projekt Heirassa-Festival so erfolgreich ist. In den Dank schliessen wir auch die vielen Helferinnen und Helfer ein, die für einen reibungslosen Festverlauf sorgen. Besondere Erwähnung verdienen die Polizei, der Werkdienst, die Verkehrsgruppe Weggis sowie die vielen guten Geister vor und hinter den Kulissen sowie das Personal in den Konzertlokalen. Für den Billettverkauf ist die Jugendorganisation Jubla zuständig – auch da wird ganze Arbeit geleistet! Besonders erwähnen will ich schliesslich meine zwei Kolleginnen und die zehn Kollegen des Heirassa-OK. Das Organisationskomitee ist identisch mit dem Heirassa-Verein Weggis. Dieser Verein ist Organisator des Heirassa-Festival. Und dieser Heirassa-Verein seit dem 15. April 2013 ein Ehrenmitglied. Franz-Xaver Lottenbach trat aus dem OK zurück und wurde an der Generalversammlung des Heirassa-Verein mit grossem Applaus zum Ehrenmitglied ernannt. Franz-Xaver, wir danken Dir für Deinen Einsatz und freuen uns auf weitere schöne Begegnungen!

**Josef Odermatt, OK-Präsident Heirassa-Festival**

buffoni: schrey<  
grafik-agentur gmbh  
rigistrasse 12  
6353 weggis  
post@grafik-agentur.com  
041 390 29 93

**Grafik**  
**Internet**  
**Kommunikation**  
**Werbung**

buffoni: schrey<  
grafik-agentur.com



Das Heirassa-OK: von links Barbara Schilliger, Beni Nanzer, Daniel Lottenbach, Josef Odermatt, Walter Murer, Josef Zimmermann, Kurt Zurfluh, August Hager, Willi Valotti, Carlo Brunner und Rita Fässler. Es fehlen Beat Halter und Reto Waldis. Foto Bruno Facchin

<b>Brunner Carlo</b> , Schindellegi	Musikproduzent, Komponist und Musiker, Ressort Musik
<b>Fässler-Pawlik Rita</b> , Ibach	Ressort Finanzen
<b>Hager August</b> , Weggis	Ressort Finanzen
<b>Halter Beat</b> , Niederteufen	40 Jahre OK-Präsident Rigi-Stubete und Heirassa-Förderer
<b>Murer Walter</b> , Weggis	Festival-Initiant, Ressort Bau und Revisor
<b>Nanzer Beni</b> , Weggis	Präsident Heirassa-Verein, Ressort Vorprogramm
<b>Lottenbach Daniel</b> , Weggis	Ressort Spezialaufgaben und Revisor
<b>Odermatt Josef</b> , Weggis	OK-Präsident, Ressort Kommunikation
<b>Schilliger Barbara</b> , Weggis	Ressort Ehrengäste
<b>Valotti Willi</b> , Nesslau	Komponist und Mitglied der Kapelle Heirassa, Ressort Musik
<b>Waldis Reto</b> , Weggis	Ressort Bau
<b>Zimmermann Josef</b> , Weggis	Ressort Vorprogramm
<b>Kurt Zurfluh</b> , Weggis	Volksmusikexperte und Festival-Berater

Ehrenmitglied des Heirassa-Vereins Weggis:

<b>Lottenbach Franz-Xaver</b> , Weggis	Festival-Initiant
--	-------------------



B. Baur, Kunde der Mobiliar.



C. und D. Schaller, Kunden der Mobiliar.



F. Lica und D. Garcia, Kunden der Mobiliar.

## Unsere Kunden freuen sich wieder: Sie erhalten 140 Millionen.

- Erfolgsbeteiligung dank Genossenschaft.
- Kunden mit einer MobiCasa Haushalt- und Gebäudeversicherung profitieren.

**Die Mobiliar**  
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Schwyz, Stephan Annen  
Schmiedgasse 30, 8430 Schwyz  
Telefon 041 819 79 79, Telefax 041 819 79 00  
schwyz@mobi.ch, www.mobischwyz.ch

| HOTEL | RESTAURANT | FERIEEN | GENIESSEN | AUSFLÜGE



- > Gartenrestaurant  
direkt am See
- > Poulet-Beizli
- > Pizzeria-Trattoria
- > Stübli

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Philippe Nanzer und Familie  
und alle Mitarbeitenden*

SeeHotel Gotthard, 6353 Weggis  
Tel. 041 390 21 14, [www.gotthard-weggis.ch](http://www.gotthard-weggis.ch)  
Dienstag Ruhetag

SeeHotel  
**GOTTHARD**  
Wovon Sie träumen

# Das Festival im Überblick

Das Heirassa-Festival macht's möglich: Musikalische Vielfalt, das Nebeneinander von traditioneller und zeitgenössischer, auch experimenteller Musik – und Qualität!

## 3 Festival-Tage

- Freitag, 7. Juni 2013, 18.30 – 02.00 Uhr
- Samstag, 8. Juni 2013, 10.30 – 02.00 Uhr
- Sonntag, 9. Juni 2013, 09.30 – 17.00 Uhr

## 37 Formationen

## 36 Konzerte

## 14 Konzertlokale

Hotels/Restaurants Beau Rivage, Café Dahinden, Central, Du Lac, Gotthard, Park Weggis, Post Hotel POHO, Schweizerhof, The Grape, Viktoria sowie Alterszentrum Hofmatt, Mehrzweckhalle, Kirche und als Hauptbühne der Pavillon am See)

## 13'000 Konzertplätze in allen Lokalen

### Patronat

- Gemeinde Weggis
- Luzern Tourismus AG/Weggis Vitznau Rigi Tourismus
- Verband Schweizer Volksmusik VSV – Kanton Luzern
- Kaspar-Muther-Stiftung
- Beat Halter, Heirassa-Förderer und Gründer der Rigi-Stubete

### Festivalsponsor

- Ramseier – die Kraft der Natur

### Co-Festivalsponsoren

- Schweizer Mobiliar – Versicherungen und Vorsorge
- Luzerner Kantonalbank
- Eichhof-Getränke/Heineken Switzerland AG
- Luzern Tourismus AG

### Weitere Sponsoren

- Sponsoren, Gönner, Spender, Dienstleistungspartner, Publizistische Partner, Kulturunterstützungen, Inserenten und Heirassa-Freunde

### Billettvorverkauf

- Luzern Tourismus AG, Tourist-Information Weggis
- SeeHotel Gotthard, Weggis
- Internet [www.heirassa-festival.ch](http://www.heirassa-festival.ch)

## Freitag, 7. Juni 2013

<b>Pavillon am See</b>	18.30 -20.00	<b>Festivalleröffnung</b> mit Gupfbuebe, Akkordeonduo Martin Suter jun. und sen., Kapelle Carlo Brunner, Handorgelduo Rickenbacher-Heinzer, Les Soeuettes, Huserbuebe
<b>Mehrzweckhalle</b>	ab ca. 20.30	Kapelle Carlo Brunner, Handorgelduo Rickenbacher-Heinzer
<b>SeeHotel Gotthard</b>	ab ca. 20.30	Gupfbuebe
<b>Hotel Viktoria</b>	ab ca. 20.30	Akkordeonduo Martin Suter jun. und sen.
<b>Hotel Du Lac</b>	ab ca. 20.30	Appenzeller Echo
<b>Hotel Schweizerhof</b>	ab ca. 20.30	<b>Rigi Stubete</b> mit Les Soeuettes, Huserbuebe und weiteren Überraschungsgästen von damals

## Samstag, 8. Juni 2013 (Tagesprogramm)

<b>Pavillon am See</b> (Schlechtwetter: Mehrzweckhalle)	10.30 - 11.45	Akkordeon-Orchester Peter Frey – eine Hommage an den Akkordeonvirtuosen Bobby Zaugg zum 100. Geburtstag
	12.00 - 14.00	Proben für Radiosendung Potz Musig
	14.00 - 16.00	<b>Live-Radiosendung Potz Musig</b> mit Akkordeonduo Wachter-Rutz, Kapelle René Jakober, Streichmusik Neff, Akkordeonduo Hählen-Perreten, Engadiner Ländlerfründa, Kapelle Gebr. Rothenberger, Formation Hans Frei Projekt
<b>Café Dahinden</b>	11.00 - 13.00	Original Streichmusik Neff
	13.30 - 15.45	Kapelle Bernard Henchoz
<b>Park Hotel Weggis</b>	11.00 - 13.00	Kapelle Reusser-Schmid
<b>The Grape</b>	13.30 - 15.45	Echo vom Weissenstein
<b>Hotel Viktoria</b>	11.00 - 13.00	Engadiner Ländlerfründa
<b>SeeHotel Gotthard</b>	16.00 - 18.00	Kapelle Leo Kälin
<b>Kirche Weggis</b>	16.30 - 17.30	Heirassa-Revival mit Heinz della Torre
<b>Alterszentrum Hofmatt</b>	17.30 - 19.00	Kapelle Edi Wallimann – Clemens Gerig mit Hanspeter Reichmuth

## Samstag, 8. Juni 2013 (Abendprogramm)

<b>Pavillon am See</b> (Schlechtwetter: Mehrzweckhalle)	18.30 - 20.00	<b>Abenderöffnung</b> mit Kapelle Gebr. Rothenberger, Akkordeonduo Wachter-Rutz, Akkordeonduo Hählen-Perreten, Kapelle René Jakober, Formation Hans Frei Projekt
<b>Mehrzweckhalle</b>	ab ca. 20.30	Akkordeonduo Hählen-Perreten, Kapelle René Jakober
<b>Hotel Viktoria</b>	ab ca. 20.30	Kapelle Gebr. Rothenberger
<b>Post Hotel / POHO</b>	ab ca. 20.30	Akkordeonduo Wachter-Rutz
<b>Hotel Schweizerhof</b>	ab ca. 20.30	100. Geburtstag Hans Frei mit Marion Suter, Maria Gehrig, Andrea Ulrich, Johanna Schaub, Evelin Brunner, Katja Zimmermann, Andreas Ambühl, Fredy Reichmuth

## Sonntag, 9. Juni 2013

<b>Kirche Weggis</b>	09.30 - 10.30	Der Jodelklub Weggis besingt die Heilige Messe
<b>Pavillon am See</b> (Schlechtwetter: Mehrzweckhalle)	11.00 - 12.15	Ländler meets Swing! Superländlerkapelle Carlo Brunner und Thomas Biasotto Big Band
	12.30 - 14.00	Akkordeonduo Dany und Thedy Christen
	14.15 - 15.45	Kapelle Prisi-Mosimann-Stump-Mader
<b>Hotel Beau Rivage</b>	11.30 - 13.20	Interfolk (Maria Gehrig - Andrea Ulrich - Marion Suter)
	13.40 - 15.30	Gläufig (Landtwing-Gehrig-Gernet-Huber P.)
<b>Hotel Central</b>	11.30 - 13.20	Handorgelduo Gisler-Arnold
<b>Hotel Du Lac</b>	13.40 - 15.30	Kapelle Echo vom Gätterli
<b>Post Hotel / POHO</b>	11.30 - 13.20	Kapelle Heinz Städeli
	13.40 - 15.30	Ghörsch (Kessler-Mächler-Kamer-Huber S.)
<b>Hotel Schweizerhof</b>	13.00 - 15.00	Willi Valotti präsentiert Nachwuchsformationen: Kapelle Weissbad, Appenzell; Echo vom Weideggä, Rothenthurm; Handorgelduo Anita und Priska, Weggis/Steinerberg; Julia & Carolin Vogel, Romoos
<b>Pavillon am See</b> (Schlechtwetter: Mehrzweckhalle)	16.00 - 17.00	<b>Heirassa-Finale</b> mit Willis Wyberkapelle und Carlo Brunner

BEI UNS

**PROBEFAHREN**



Der neue **OPEL CASCADA**

## ZU JEDEM WETTER PASSEND.

Über die vier Sitzplätze spannt sich ein hochwertiges Stoffverdeck, das sich binnen 17 Sekunden auch während der Fahrt bei Geschwindigkeiten von bis zu 50 km/h mit nur einem Knopfdruck öffnen oder schliessen lässt.

[www.opel.ch](http://www.opel.ch)



Wir leben Autos.

OPEL Garage Zimmermann 6353 Weggis  
041 390 13 20 [www.auto-zimmermann.ch](http://www.auto-zimmermann.ch)

OK-Mitglied Josef Zimmermann  
freut sich auf Ihren Besuch

Preisbeispiel: Opel Cascada 1.4 ECOTEC® mit Start/Stop, 1362 cm<sup>3</sup>, 103 kW (140 PS), 2-Türer, Basispreis CHF 35'600.–, Kundenvorteil inkl. Eintauschprämie CHF 2'500.–, neuer Verkaufspreis CHF 33'100.–, Abb. Opel Cascada Cosmo 1.4 ECOTEC® mit Start/Stop, 1362 cm<sup>3</sup>, 103 kW (140 PS), 2-Türer, Basispreis inkl. Optionen CHF 45'550.–, Kundenvorteil inkl. Eintauschprämie CHF 2'500.–, neuer Verkaufspreis CHF 43'050.–, 149 g/km CO<sub>2</sub>-Ausstoss, Verbrauch gesamt 6.3 l/100 km, Energieeffizienzklasse C, Ø CO<sub>2</sub>-Ausstoss aller Neuwagen in der Schweiz = 153 g/km.



- Gartenbau und Unterhalt
- Fällung und Rückschnitt von Bäumen und Sträuchern
- Verkauf und Lieferung von Brennholz

Zingelstrasse 15  
6353 Weggis  
079 211 05 21

[www.waldundgarten.ch](http://www.waldundgarten.ch)



◀ 14 Park Weggis

- |   |                       |    |                      |
|---|-----------------------|----|----------------------|
| 1 | SeeHotel Gotthard     | 8  | Röm.-kath. Kirche    |
| 2 | Hotel Beau Rivage     | 9  | Pavillon am See      |
| 3 | Hotel Du Lac          | 10 | Post Hotel/POHO      |
| 4 | Hotel Schweizerhof    | 11 | Hotel Central        |
| 5 | Hotel Viktoria        | 12 | Café Dahinden        |
| 6 | Alterszentrum Hofmatt | 13 | Restaurant The Grape |
| 7 | Mehrzweckhalle        | 14 | Park Weggis          |

# Die Heirassa-Eintrittspreise

<b>Festivalpass (3 Tage)</b>	<b>Fr. 70.–</b>
<b>Tageskarten Freitag/Samstag/Sonntag</b>	<b>Fr. 35.–</b>
<b>Lokaleintritt</b>	<b>Fr. 15.–</b>

Der Lokaleintritt berechtigt zum Besuch im entsprechenden Konzertlokal und kann nur beim Eintritt im entsprechenden Lokal gelöst werden. Es betrifft die Hotels Beau Rivage, Central, Du Lac, Gotthard, Post-Hotel/POHO, Park Hotel Weggis, Schweizerhof und Viktoria sowie das Restaurant The Grape und das Café Dahinden. Sofern Sie «auf den Geschmack kommen» und mehr Volksmusik in anderen Lokalen geniessen möchten, so können Sie die Lokaleintrittskarte durch Aufzahlung von Fr. 20.– problemlos in eine Tageskarte umwandeln. Im Pavillon am See und in der Mehrzweckhalle gibt es keine Lokaleintritte, d.h. es sind Tages- oder Festivalpässe notwendig. Wir meinen, dass es das tägliche Programm an diesen beiden Hauptkonzertplätzen rechtfertigt, dass da Fr. 35.– bezahlt werden. Beim Heirassa-Revival am Samstag um 16.30 Uhr in der Kirche wird kein Eintritt verlangt. Es gibt eine Türkollekte. Beim Pavillon am See gibt es drei Kassen. Das Eintrittswesen wird durch die Organisation Jubla Weggis organisiert. Wir danken allen Gästen für die Bezahlung des Eintritts. Nur so ist es möglich, dass das Budget von rund 200'000 Franken ausgeglichen gestaltet werden kann. Und nur so kann die Basis für weitere attraktive Heirassa-Festivals geschaffen werden! Das Organisationskomitee dankt Ihnen, liebe Konzertbesucher/-innen und wünscht einen schönen, unvergesslichen Aufenthalt in Weggis.

## Konzerte sind gut zu erreichen



Der Lidobus – das ideale Heirassa-Transportmittel!

Alle Konzertlokale sind bequem zu Fuss, im Lidobus oder im Heirassa-Shuttle erreichbar. Die Konzertlokale Park Hotel, The Grape, Café Dahinden und Central im Unterdorf werden durch den Weggiser Lidobus erschlossen. Eine romantische Fahrt im Stil des Landibähnli entlang der Weggiser Flanierzone ist immer attraktiv!

**Die Abfahrtszeiten ab Schiffstation in Richtung Lido: 09.10, 09.30, 10.06, 11.06, 12.06, 14.06, 15.06, 15.35,**

**16.06, 17.06, 17.35, 18.06 Uhr.** Gäste mit Tages- oder Festivalpass fahren gratis. Zudem gibt es für die Heimkehrer der Abendkonzerte wiederum einen Heirassa-Shuttlebus. Das Riviera-Taxi von Jürg Wegmüller (078 866 00 25) fährt Sie am Freitag und Samstag, 7. und 8. Juni 2013, jeweils von 23.00 Uhr bis 03.00 Uhr mit dem Kleinbus gratis nach Hause oder ins Hotel der Region Weggis/Greppen/Vitznau. Der Standort des Heirassa-Shuttles ist auf dem Dorfplatz. Ausserhalb dieser Zeiten sowie des Rayons gelten die ordentlichen Taxi-Tarife.

# So kommen Sie nach Weggis – und wieder nach Hause!

Auszug aus den Fahrplänen  
(ohne Gewähr)

## Bus nach Weggis

ab Küssnacht Bhf		ab Brunnen Bfh	
09.04	FR	09.26	FR
09.34		09.56	
10.04		10.26	
10.34		10.56	
11.04		11.26	
11.34		11.56	
12.04		12.26	
12.34		12.56	
13.04		13.26	
13.34		13.56	
14.04		14.26	
14.34		14.56	
15.04		15.26	
15.34		15.56	
16.04		16.26	
16.34		16.56	
17.04		17.26	
17.34		17.56	
18.04		18.26	
18.34		18.56	FR
19.04		19.26	
19.34		19.56	FR
20.04	FR	20.26	
20.34			

## Bus ab Weggis

Richtung Schwyz		Richtung Küssnacht	
12.24		12.04	
12.54		12.34	
13.24		13.04	
13.54		13.34	
14.24		14.04	
14.54		14.34	
15.24		15.04	
15.54		15.34	
16.24		16.04	
16.54		16.34	
17.24		17.04	
17.54		17.34	
18.24		18.04	
18.54		18.34	
19.24		19.04	
19.54		19.34	FR
20.24	nur FR	20.04	
20.49	SA bis Gersau	20.34	FR
20.54	FR + SO	21.04	
22.04	SA + SO		
21.49	bis Vitznau	22.09	FR
22.49	bis Vitznau	23.09	FR + SO
23.49	bis Vitznau	23.15	SA

## Verbindungen Nachtstern (Nacht Freitag/Samstag und Samstag/Sonntag)

Dorfplatz Weggis nach Vitznau und Gersau

01.51 / 03.21 / 04.36

Riedsord Weggis nach Küssnacht und Luzern

02.28 / 04.03 / 05.06

## Schiff nach Weggis

### ab Luzern

08.12	
08.40	
09.12	
09.40	SO
10.12	
11.12	
12.12	
13.12	
14.12	
15.12	
16.12	
17.12	
18.12	
19.12	

## Schiff ab Weggis

### Richtung Luzern

13.05	
14.05	
15.05	
16.05	
16.10	SO
17.05	
18.05	
19.05	
20.05	
20.59	



# Buholzer Weggis

*Wir erfüllen alle  
blumigen Wünsche...*

*Blumen & Deko  
für jeden Anlass*

Hügeriweid, 6353 Weggis

Tel. 041 390 21 09

Fax 041 390 21 07

[www.agrokulturen-buholzer.ch](http://www.agrokulturen-buholzer.ch)

## RIGI-LÄNDLERMESSE

Von Alois Schilliger (Bearbeitung Werner Strassmann)

Separate Partituren für Ländlerformationen (1. & 2. Klarinette/Saxophon B,  
Akkordeon, Horn (in F), Contra-Bass, Piano, Orgel, Orchesterpartitur).

Fr. 40.–

Rigi-Stubete-Verlag, Beat Halter, Büelstrasse 11, 9052 Niedersteufeu/AR, 071 333 36 75



## MURER+GWERDER AG

Schreinerei – Küchenbau – Küchengeräte  
eidg. dipl. Schreinermeister

Kreuzstrasse 22  
6353 Weggis

Tel 041 390 17 60  
Fax 041 390 01 60  
Mail info@murer-kuechen.ch

KÜCHENBAU  
INNENAUSBAU  
UMBAUTEN  
MÖBELSCHREINEREI  
AUSSTELLUNG  
KÜCHENGERÄTE  
ALLER MARKEN

[www.murer-kuechen.ch](http://www.murer-kuechen.ch)

*Coiffure Créativ*

*Barbara Schilliger*

Luzernerstrasse 22  
6353 Weggis  
041 390 24 74

(Mitglied OK Heirassa-Festival)

---

hairsalon  
Isabella

Isabella Krummenacher  
Isabella Käser  
Seestrasse 2  
6353 Weggis  
Tel 041 390 11 91

AGENTUR FÜR KOMMUNIKATION  
ORGANISATION | REGIONALMANAGEMENT  
EDWIN RUDOLF | JOSEF ODERMATT

**rumar**  
+ partner

# KOMMUNIKATION.

UNSER WISSEN – UNSERE KREATIVITÄT – UNSERE ERFAHRUNG.

Für unsere Kunden entwickeln wir massgeschneiderte  
und ganzheitliche Kommunikationslösungen.



**Edwin Rudolf**  
rudolf@rumarpartner.ch



**Josef Odermatt**  
odermatt@rumarpartner.ch

rumar + partner GmbH | Bodenstrasse 23 | Postfach 558 | 6403 Küssnacht  
Telefon 041 850 92 92 | Fax 041 850 91 91 | www.rumarpartner.ch

## 17. APPENZELER LÄNDLERFEST 2013

Freitag, 9. August 2013  
Samstag, 10. August 2013  
Sonntag, 11. August 2013



WEITERE INFOS FINDEN SIE UNTER  
[WWW.LAENDLERFEST.CH](http://WWW.LAENDLERFEST.CH)

SÖND WÖLLKOMM

*The*  
californian wine & dine  
**GRAPE** ☆

## PIZZALICIOUS IN WEGGIS

Tipp: Die 13. Pizza geht aufs Haus.  
Fragen Sie nach unserem Pizza-Pass.

[www.thegrape.ch](http://www.thegrape.ch) 041 392 07 07



7.–9. Juni 2013 – das Wochenende mit Volksmusik vom Feinsten

# Traditionell und zeitgenössisch – wie's im Leitbild steht

Die Tatsache, mit dem 10. Heirassa Festival erst in einem Jahr erstmals einen «runden» Geburtstag feiern zu können, hielt die für das musikalische Programm zuständigen OK-Mitglieder Carlo Brunner und Willi Valotti nicht davon ab, auch bei der aktuellen neunten Auflage des beliebten Anlasses erneut ein tolles Angebot zu präsentieren. Wie in den Vorjahren. Ein Nebeneinander traditioneller und zeitgenössischer Volksmusik in höchster Qualität. Wie es im Leitbild steht.

Die Organisatoren haben für ihr Festival mit diesem Leitbild wichtige Ziele formuliert. Die Vorgaben wurden mit den bisherigen acht Auflagen auch erreicht. Heirassa ist der Inbegriff für beste Volksmusik. Heirassa ist Kult geworden. In Erinnerung an den Weggiser Alois Schilliger (1924–2004), seine Musik sowie seine Musikfreunde spielen hier Volksmusikformationen aus der ganzen Schweiz auf. Diese Schweizer Volksmusik soll in ihrem breitem Spektrum, vor allem aber in guter musikalischer Qualität zur Geltung kommen. Insbesondere instrumentale Musik in allen Stilrichtungen und auch experimentelle Musik haben am Festival Platz. Der Innerschweizer Ländlermusikstil wird besonders gepflegt. Zu besonderen Ereignissen sind auch ergänzende Programmpunkte gefragt, z.B. orchestrale Formationen aus Klassik oder Jazz. Grosse Aufmerksamkeit wird dem Nachwuchs geschenkt.

## Der Auftakt

Ab Freitag, 7. Juni 2013, lösen sich die Höhepunkte des Festivals Schlag auf Schlag ab. Bereits zur Festivaleröffnung im Pavillon am See können sich die Festivalbesucher einen Überblick verschaffen, was sie im Verlauf des späteren Abends in den verschiedenen Lokalen erwartet. Es ist Tradition geworden, dass sich die Fangemeinde zuerst im Musikpavillon trifft, wo das Abendprogramm quasi offizi-



Loewe Audiodesign.  
**Die neuen Audio-  
produkte von Loewe.**

SoundVision, AirSpeaker und SoundBox.

Loewe Audiodesign heisst so, weil wir davon überzeugt sind: Das Auge hört mit – Klang- und Gestaltungsqualität gehören zusammen. Lassen Sie sich von beidem in Ihrem Fachgeschäft überzeugen!

**expert**  **Heller**

Seestrasse 16, 6353 Weggis  
Telefon 041 390 20 30, [www.heller-rtv.ch](http://www.heller-rtv.ch)



**LOEWE.**

**AA** ANNEN  
ARCHITEKTUR

DIPL. ARCHITEKTEN ETH/SIA

Individualität,  
klug geplant.

ANNEN ARCHITEKTUR AG  
CHLI EBNET 1  
6403 KÜSSNACHT AM RIGI  
FON +41 (0)41 850 30 52  
FAX +41 (0)41 850 68 52  
INFO@ANNENARCHITEKTUR.CH  
WWW.ANNENARCHITEKTUR.CH

ell eröffnet wird. Also eröffnen um 18.30 Uhr die Kapelle Gupfbuebe (mit dem Bläser Dani Häusler, zusammen mit Markus Flückiger Träger des Innerschweizer Kulturpreises und bekannt von der SRF-Huusmusig und der Formation Hujässler), das Akkordeonduo Martin Suter jun./sen. mit Tochter und Schwester Marion Suter am Piano, die Kapelle Carlo Brunner, Appenzeller Echo, das Handorgelduo Rickenbacher/Heinzer und weitere das Festival, bevor sie anschliessend in die ihnen zugeteilten Lokale zum Musizieren dislozieren. An der Rigistubete im «Schweizerhof» spielen Les Soequettes, die Huserbuebe und weitere Überraschungsgäste auf. Sie und andere mehr haben über Jahrzehnte an der von OK-Mitglied Beat Halter in den 60er Jahren initiierten Rigistubete gespielt. Diese Rigistubete am Heirassa Festival will auch eine Hommage an den grossen Heirassa-Förderer und Gönner Beat Halter sein. Wer an Stelle der Konzertbesuche in den Lokalen lieber das Tanzbein schwingt, hat dazu in der Mehrzweckhalle (auch am Samstagabend) Gelegenheit: Carlo Brunner und Rickenbacher/Heinzer laden ein. Ab Mitternacht ist die Mehrzweckhalle für viele so oder so jeweils noch abschliessender, kürzer oder länger dauernder Treffpunkt am Ende eines musikalischen Tages.

## 100. Geburtstage feiern

Die Höhepunkte am Samstag sind vor dem Mittag die «Hommage an den Akkordeonvirtuosen Bobby Zaugg zu dessen 100. Geburtstag» mit dem Akkordeon-Orchester Peter Frey aus Reinach. Peter Frey war ein grosser Verehrer des virtuosen Akkordeonisten Bobby Zaugg (1913-1985) und seiner Musik. Zaugg erreichte mit seiner Partnerin Lydia Sprecher grosse Popularität. Aus Zauggs Bekanntschaft mit Peter Frey resultierte eine Reihe von Kompositionen für Freys Akkordeonorchester. Zu Ehren des 100-jährigen Geburtstages von Bobby Zaugg spielt das Ensemble in Weggis ein Programm, das sich zu 100% aus Zaugg-Kompositionen und dessen reichhaltigem Repertoire zusammensetzt.

Ab 14.00 Uhr gibt es im Pavillon am See (Schlechtwetter Mehrzweckhalle) erneut eine mit hochkarätigen Formationen besetzte Live Radiosendung (Potz Musig) mit dem Akkordeonduo Wachter/Rutz, der Kapelle René Jakober, der Streichmusik Neff aus Appenzell, dem Akkordeonduo



# Café Dahinden <sup>GmbH</sup>

Bäckerei Konditorei Confiserie

Seestrasse 45, 6353 Weggis  
Telefon 041 390 13 01

- Besuchen Sie unsere grosse Seeterrasse
- oder unser gemütliches Sagi-Stübli
- Grosse Auswahl an Hausspezialitäten, diverse kalte Teller, Snacks sowie feine Torten und Glacen
- Grosses Bäckerfrühstücksbuffet an Sonn- und Feiertagen



Montag Ruhetag, ausser an Feiertagen

## Konzerte im Café Dahinden:

Samstag, 8. Juni 2013

**11 - 13 Uhr:** Original Streichmusik Neff / **13.30 - 15.45 Uhr:** Kapelle Bernard Henchoz

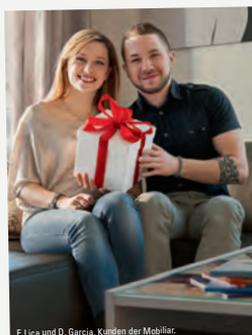
www.mobi.ch



B. Baur, Kunde der Mobiliar.



C. und D. Schwaberg, Kunden der Mobiliar.



F. Lica und D. Garcia, Kunden der Mobiliar.

## Unsere Kunden freuen sich wieder: Sie erhalten 140 Millionen.

- Erfolgsbeteiligung dank Genossenschaft.
- Kunden mit einer MobiCasa Haushalt- und Gebäudeversicherung profitieren.

**Die Mobiliar**  
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Schwyz, Stephan Annen  
Schmiedgasse 30, 6430 Schwyz  
Telefon 041 819 79 79, Telefax 041 819 79 00  
schwyz@mobi.ch, www.mobischwyz.ch

Hählen/Perreten, den Engadiner Ländlerfründä, der Kapelle Gebrüder Rothenberger und der Formation des Hans Frey-Projektes. Weitere bekannte Formationen spielen bereits ab 11.00 Uhr bis am Abend in Weggiser Lokalen. Am Konzert mit der Heirassa Revival-Formation (Willi Valotti, Dani Häusler, Ueli Stump, Sepp Huber), stets eines der absoluten Highlights des Festivals um 16.30 Uhr in der Kirche Weggis, ist dieses Jahr Heinz Della Torre (Trompete, Alphorn, Büchel) Gast.

Wiederum spielen um 18.30 Uhr im Pavillon am See einige der Formationen aus dem nachmittäglichen Radioprogramm zum Apéro und zur Einstimmung auf den Abend. Sie verteilen sich anschliessend in die Lokale. Im «Schweizerhof» musizieren Marion Suter, Maria Gehrig, Andrea Ulrich, Johanna Schaub, Evelin Brunner, Katja Zimmermann, Andreas Ambühl und Fredy Reichmuth zu Ehren des 100. Geburtstages von und in Erinnerung an den Ländlerpianisten Hans Frey. Zum Tanz in die Mehrzweckhalle ab etwa 20.30 Uhr laden das Akkordeonduo Hählen/Perreten und die Kapelle René Jakob ein.



## Sing und Swing

Der Jodlerklub Weggis gestaltet am Sonntag mit Beginn um 09.30 Uhr die Heilige Messe in der Kirche Weggis musikalisch. Anschliessend trifft Carlo Brunners Superländlerkapelle um 11.00 Uhr im Pavillon am See auf die Big Band von Thomas Biasotto. Die Konzerte am späten Sonntagvormittag, diesmal unter dem Motto «Ländler meets Swing», gehören ebenfalls zu den Höhepunkten des Weggiser Anlasses und sind beim Publikum entsprechend begehrt. Ab 11.00 Uhr konzertieren in den Weggiser Lokalen verschiedene Formationen (Siehe Programm).

Willi Valotti präsentiert am Nachmittag im Schweizerhof-Saal vielversprechende Nachwuchsformationen, bevor er sich um 16.00 Uhr im Pavillon zusammen mit seiner Wyberkapelle plus Carlo Brunner zum Heirassa-Finale formiert. Dort findet sich zum Schlusskonzert auch nochmals die ganze Heirassa-Familie ein, um bei der obligaten Heirassa-Polka dem Komponisten Alois Schilliger, dem Namensgeber des Festivals, gemeinsam gesungene Grüsse – wohin auch immer – zu schicken. Diverse Konzerte werden von Kurt Zurfluh, Beat Tschümperlin oder Geri Kühne moderiert.



# platten-daehler.ch



Dähler Plattenbeläge Weggis

Tel. 041 390 18 64



Seit 1972 empfehlen wir uns für die Gestaltung Ihrer Beläge in Keramik, Glas oder Naturstein. Dank der heutigen Vielfalt in Form und Farbe werden Ihre Wünsche Wirklichkeit.

**Plattenbeläge  
alle Reparaturen**

FELIX DÄHLER  
6353 WEGGIS  
Riedmattstrasse 4  
Tel. 041 390 18 64  
Fax 041 390 18 22  
Natel 079 350 28 51

fdaehler@weggis.ch  
www.platten-daehler.ch  
www.wellnessbau.ch

Nicht daheim und doch zu Hause.

Geniessen  
mit Herz  
und Stil

Willkommen zu einer Auszeit  
an der sonnigen Südflanke der  
Rigi am Vierwaldstättersee!

Edle Atmosphäre, guter Service,  
ideenreiche Küche. Ein idealer Ort  
für Ihren Abendanlass!

Frisch restauriert:  
unser herrlicher Jugendstilsaal!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch: Kurhaus Seeblick | Baumenweg 20 | CH-6353 Weggis  
T +41 (0)41 392 02 02 | reservation@kurhaus-seeblick.ch | www.kurhaus-seeblick.ch

  
seeblick  
KURHAUS WEGGIS

Freitagabend: Les Soeurettes, Huserbuebe usw.

# Erinnerungen an die Rigi-Stubeten!



Im Chalet Bärgris, Rigi Kaltbad, der Familie Halter fanden jeweils die Stubeten statt. Erstmals war es 1965 mit der Kapelle Heirassa sowie die Einzelmusikanten und Solisten Hans Gusser, Unterägeri, Walter Aregger, Entlebuch, und Hausi Baumgartner, Busswil. Bereits damals gab's auch ein öffentliches Konzert im Restaurant Sporting.

Das Heirassa-Festival startet am Freitagabend mit einem besonderen Höhepunkt: Im Schweizerhof-Saal gibt's Erinnerungen an die legendären Rigi-Stubeten, die von Alois Heirassa Schilliger und Beat Halter initiiert worden sind. Insgesamt gab es 45 Veranstaltungen auf der Rigi – nun gibt's eine Erinnerung im Schweizerhof-Saal!

«153 Ländermusik-Formationen waren bis heute an der Rigi-Stubete», freute sich Beat Halter im Festprogramm zur 40. Heirassa-Stubete vom 13. – 15. August 2004. Und weiter: «Es ist in dieser Form zur Zeit die einzige, regelmässig stattfindende Klausur-Veranstaltung für Ländlermusikanten in der Schweiz, wo diese ungestört und unter sich, ohne Publikum in laufend verschiedenen Ad hoc-Formationen improvisativ und trotzdem erst recht kreativ aufspielen können.» Das war im Jubiläumsjahr 2004, und es folgten dann noch vier weitere Stubete, die eher einen öffentlichen Charakter hatten.

Zum 75. Geburtstag von Beat Halter hat nun das OK Heirassa-Festival ein besonderes Geschenk bereit. Im Schweizerhof-Saal musizieren am Freitagabend verschiedene Formationen und Musikanten zum Motto «Rigi-Stubete am Heirassa-Festival». Dazu Willi Valotti: «Die Erinnerungen an die legendären Stubete-Nächte im Chalet von Halters auf der Rigi sind gerade bei den älteren Musiker-Generationen noch sehr lebendig. Es war damals eine grosse Ehre, auf der Rigi musizieren zu dürfen!» Am Freitagabend musizieren die Huserbuebe und Les Soeurettes, beides Formationen, die auch schon an der Rigi-Stubete waren. Willi Valotti will noch nicht mehr verraten, aber es werde noch einige Ueberraschungsgäste geben... Und: «Wir wollen den Stubete-Gedanken aufleben lassen. Es wird einige Musikanten geben, die spontan und unangemeldet plötzlich auf der Bühne sind. Ich gehöre auch dazu!». Man darf gespannt sein auf das improvisierte Stubete-Konzert!

 Ehrler-Optik Küssnacht



**Musik für Ihre Augen**



Bahnhofstrasse 17 6403 Küssnacht  
041 / 850 56 80 [www.ehrler-optik.ch](http://www.ehrler-optik.ch)



**H. P. IMGRÜTH AG**

SCHREINEREI KÜCHENBAU INNENAUSBAU  
GROSSMATTWEG 7 CH-6353 WEGGIS

Telefon 041 390 27 33, Fax 041 390 11 94, Mobil 079 340 73 03  
E-Mail: [imgrueth.kuechenbau@bluewin.ch](mailto:imgrueth.kuechenbau@bluewin.ch)

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage  
[www.kuechen-imgrueth.ch](http://www.kuechen-imgrueth.ch)

Generalunternehmer für kleinere Umbauten  
Planung und Verkauf von Küchen, Schränken, Türen, Fenster etc.

*Perla – die Wohnperle mit Seesicht*



Wohneigentum in Vitznau LU

Strüby Immo AG  
6423 Seewen

T +41 41 817 47 47  
[strueby.ch](http://strueby.ch)



**STRÜBY**

Erfolgreich planen – mit Freude bauen

Samstagmittag: Akkordeon-Orchester Peter Frey

# Doris Doppmann: Bei Bobby Zaugg habe ich viel gelernt

Bobby Zaugg war einer der herausragenden Akkordeon-Virtuosen, den es in der Schweiz je gegeben hat. Der gebürtige Berner hätte in diesem Jahre seinen 100. Geburtstag feiern können. Das Heirassa-Festival ehrt Bobby Zaugg mit einem Konzert vom Akkordeon-Orchester Peter Frey am Samstag, 8. Juni, um 10.30 Uhr, im Pavillon am See. Zu Lebzeiten hat Bobby Zaugg eine ganze Reihe seiner Kompositionen speziell für das hervorragende Akkordeonorchester von Peter Frey arrangiert.

## Ein anspruchsvoller Lehrer

Doris Doppmann-Guyer, wohnhaft an der Rigistrasse in Weggis, konnte sich in jungen Jahren von Bobby Zaugg unterrichten lassen. «Ich habe ihn an einem Konzert erlebt und natürlich sofort gesehen, dass er ein aussergewöhnlicher Akkordeonist ist. Deshalb fragte ich ihn, ob er mir Unterricht erteilen würde – obwohl er das sonst eigentlich nicht tat», erinnert sich Doris Doppmann zurück. Zuerst musste sie bei ihm vorspielen, und sofort merkte Bobby Zaugg, dass er es hier mit einem grossen Talent zu tun hatte, weshalb er Doris Guyer gerne Unterricht gab. «Technisch war es für mich eine grosse Umstellung, da mir Bobby Zaugg das Akkordeonspiel mit fünf Fingern beibrachte. Vorher hatte ich immer mit vier Fingern gespielt», weiss Doris Doppmann zu erzählen. Bei den Noten hätte er auch immer abwechslungsreiche Variationen und harmonische Zwischenteile hineingeschrieben. Im Unterricht hätte er ihr jeweils ein paar Mal ein Stück vorgespielt und dann gesagt: «Wenn Du es kannst, kommst Du wieder.»



Bobby Zaugg war mit seiner Frau zur Hochzeit von Doris und Josef Doppmann-Guyer geladen.

atelier-k



Verena Küttel Lottenbach



... kreiert für Sie PrintMedien, WebSites und CI-gerechte Vorlagen.

Hertensteinstrasse 124 | 6353 Weggis | Telefon 041 391 01 41 | [www.atelier-k.ch](http://www.atelier-k.ch)

**VIKTORIA**

Schweizer- und  
spanisches  
Spezialitätenrestaurant

CH-6353



Fam. Prieto

Telefon +41 41 390 11 28

[info@viktoriamweggis.ch](mailto:info@viktoriamweggis.ch)

Telefax +41 41 390 01 09

[www.viktoriamweggis.ch](http://www.viktoriamweggis.ch)

**Unsere Konzerte am Festival:**

**Freitag, 7. Juni 2013**

20.30 Uhr Akkordeonduo Martin Suter jun. und sen.

**Samstag, 8. Juni 2013**

11.00 Uhr Engadiner Ländlerfründa

20.30 Uhr Kapelle Gebr. Rothenberger

## Musiklehrerin in Weggis

Zwischendurch hätte sie ihn auch ins Schauspielhaus Zürich begleiten und ihm dort im Orchestergraben bei seinen Vorträgen zuhören dürfen. «Das war ein Riesenerlebnis für mich», erinnert sich Doris Doppmann. Er sei musikalisch ein absolutes Genie gewesen, das alle Stilrichtungen beherrscht habe. Nach drei Jahren Unterricht bei Bobby Zaugg zog Doris Doppmann nach Paris, wo sie die französische Sprache erlernte, dort aber auch das Akkordeonlehrer-Diplom machte. Später unterrichtete sie über 20 Jahre lang als Akkordeonlehrerin an der Musikschule Weggis. Der freundschaftliche Kontakt mit Bobby Zaugg und seiner Frau bestand weiterhin, und sie waren sogar zur Hochzeit von Doris Guyer und Josef Doppmann geladen. Doris freut sich speziell auf das Konzert mit dem Akkordeonorchester Peter Frey, da sie früher auch bei einem seiner Orchester in Ebikon mitgespielt habe. Heute spielt Doris Doppmann lediglich noch für sich und unterrichtet ihre Enkelin Nathalie.

Bobby Zaugg wurde in den 50er- und 60er-Jahren besonders populär durch regelmässige Radiosendungen, in denen er mit seiner Partnerin Lydia Sprecher für ein breites Publikum zu hören war. Vorher war er zwei Jahre lang musikalisch in Südamerika tätig. 1985 starb Bobby Zaugg im Alter von 72 Jahren.



Doris Doppmann-Guyer, wohnhaft in Weggis, ging drei Jahre in den Akkordeon-Unterricht bei Bobby Zaugg – heute spielt sich noch für sich und Enkelin Nathalie.

## BRENNEREI STALDER

Langenzahl 6353 Weggis

Telefon 041 390 25 34  
 Telefax 041 390 40 34  
 E-Mail stalder@weggis.ch  
 Internet www.brennereistalder.ch





# MALER SCHMID

Rolf Schmid  
Kantonsstrasse 12  
6353 Weggis  
Tel. 041 390 10 57  
Fax 041 390 10 44  
Mail: [schidmaler@bluewin.ch](mailto:schidmaler@bluewin.ch)

FÜR SAUBERE UND  
ZUVERLÄSSIGE MALER-  
UND TAPEZIERARBEITEN



## Hölloch Muotathal

Neue Welten entdecken im Hölloch. Das riesige, weltbekannte Höhlensystem im Muotathal bietet unvergessliche Höhlenerlebnisse für Outdoorbegeisterte, Firmen, Schulen und Gruppen. Ob abenteuerlich oder gemütlich – wir haben das Passende für Sie.

TREKKING TEAM  
[WWW.TREKKING.CH](http://WWW.TREKKING.CH)



041 390 40 40



90 JAHRE

# ISENSCHMID

Heizung | Metallbau | Apparatbau

[www.isenschmid.ch](http://www.isenschmid.ch) | 6403 Küssnacht am Rigi

Samstagabend: Zu Ehren des begnadeten Pianisten und Komponisten

# Hans Frey – Lebenswerk eines grossen Ländler-Pianisten



Hans Frey – ein grossartiger Musiker!

Am 15. Januar 2013 wäre Hans Frey 100 Jahre alt geworden. Er galt nicht nur als begnadeter Pianist und Komponist, sondern hat das Klavier als Solo-Instrument für die Ländlermusik eigentlich erfunden und somit populär gemacht. Hans Frey wurde in Lachen geboren und ist 1973 – erst 60jährig – in Wädenswil gestorben. Noch während der Schulzeit in Lachen begann er daheim ohne Anleitung auf einem alten Klavier zu üben, das sein Vater an Zahlung genommen hatte. Schon als junger Musiker wurde Hans Frey für Anlässe engagiert, er spielte in Ländlerkapellen mit und hatte auch Auftritte als Solist beim Radioorchester, obwohl er nie Noten kannte.

Es ist das Verdienst des aktiven Musikers und Volksmusik-Forschers Mathias Knobel, Wollerau, dass das Lebenswerk von Hans Frey erhalten bleibt. Er hat schon früh damit begonnen, Ton- und Textmateri-

al von und über Hans Frey zu sammeln, zu ordnen und jetzt eben mit der Herausgabe von sämtlichen 44 Kompositionen der historischen Aufnahmen abzuschliessen. Dieser Pianist hat Mathias Knobel so fasziniert, dass er bereits vor 14 Jahren auf einer CD verschiedene Kompositionen herausgegeben hat, acht Jahre später folgte eine weitere CD. Mathias Knobel sagt: «Die Aufnahmen von Hans Frey sind Zeitdokumente und zeigen die Meisterschaft von ihm als Pianisten auf. Er spielt mit Leichtigkeit, zügigem Tempo, fehlerfrei über alle schwierigen Passagen hinweg. Die ebenbürtige Interpretation dieser Kompositionen fordern auch versierte Pianisten heraus.»

Das Heirassa-Festival würdigt in einem speziellen Konzert den 100jährigen Geburtstag von Hans Frey. Mathias Knobel wird den Anlass vom Samstag, 8. Juni 2013, 20.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof moderieren. Die auftretenden Musikantinnen und Musikanten sind: Marion Suter, Maria Gehrig, Andrea Ulrich, Johanna Schaub, Evelin Brunner, Katja Zimmermann, Andreas Ambühl und Fredy Reichmuth.



Mathias Knobel mit seinem Team im Musikhaus Knobel in Wollerau.



## Asian Dining Lounge

An warmen Sommerabenden auch auf der  
POHO Lakeside Terrace

OOOO  
POHO  
OOOO  
OOOO

Post Hotel Weggis  
chill out in style

Seestrasse 8 (vis-à-vis Schiffstation) | 041 392 25 25 | [www.poho.ch](http://www.poho.ch)

# ARCHITEKTURBÜRO

BRUNO FELDER

6353 WEGGIS

BERATUNG • PLANUNG • BAULEITUNG

TEL: 041-3902313

FAX: 041-3902126

E-mail:

[archfe@bluwin.ch](mailto:archfe@bluwin.ch)

Samstagnachmittag: Heirassa-Revival

# Rachmaninow kommt zu Ehren



Weggis ehrt den grossen Künstler mit dem Rachmaninow-Quai und einer Broncestatue im Hertenstein.

Der russische Pianist, Komponist und Dirigent Sergej Wassiljewitsch Rachmaninow hat 1930 in Hertenstein ein Ufergrundstück erworben. Die Villa, die er dort errichten liess, nannte er «Senar» (gleich Sergej und Natalja, der Name seiner Frau). Dort verbrachte Rachmaninow viele Sommermonate und fand hier auch zum Komponieren zurück.

Mit dem Ausbruch des Zweiten Weltkrieges verlor er seine Schweizer Heimat. Er wohnte anschliessend in Beverly Hills und starb dort 1943, erst 70jährig an Krebs. Es sind also genau 70 Jahre her seit dem Tod von Rachmaninow. Der Weggiser Musiker Walter Murer, OK-Mitglied des Heirassa-Festivals, machte auf diese Jahreszahl aufmerksam, ebenso auf eine interessante Komposition von Sergej Rachmaninow: «Die Italienische Polka», im Original geschrieben für Klavier und Trompete. Diese Komposition wird am Heirassa-Festival aufgeführt im Rahmen des Kirchenkonzerts am Samstag, 8. Juni 2013, 16.30 Uhr. Es spielt die Formation Heirassa-Revival (Willi Valotti, Dani Häusler, Ueli Stump und Sepp Huber), zusammen mit dem Gastmusiker Heinz della Torre aus Sachseln.



Sergej Wassiljewitsch Rachmaninow  
– 1873 geboren und 1943 gestorben.  
Photoquelle: [www.senar.ru](http://www.senar.ru)

MEMBER  
PLUS



## Erleben Sie als Raiffeisen-Mitglied die Schweizer Pärke zum halben Preis.

Als Raiffeisen-Mitglied besuchen Sie drei Schweizer Pärke Ihrer Wahl und erhalten 3 x 50 % Ermässigung auf das Bahnbillet und auf eine Hotelübernachtung. Der Schweizer Nationalpark im Engadin und weitere 16 Pärke erwarten Sie.

[www.raiffeisen.ch/paerke](http://www.raiffeisen.ch/paerke)

### Raiffeisenbank am Rigi

Küssnacht | Goldau | Immensee | Weggis  
Telefon 041 859 19 19 | [www.raiffeisen.ch/am-rigi](http://www.raiffeisen.ch/am-rigi)

**RAIFFEISEN**

Sonntagmorgen: Jodlerklub Weggis

# Ehret einheimisches Schaffen!



Der Jodlerklub Weggis – eine Aufnahme vor dem Hotel Friedheim.

Willi Valotti und Carlo Brunner legen auch immer Wert darauf, dass Formationen aus der Region am Heirassa-Festival auftreten können. Und so sind es dieses Jahr die Jodler, die den Gottesdienst vom Sonntagmorgen musikalisch umrahmen. Präsident Anton Butie: «Es freut uns, dass am Heirassa-Festival auch einheimisches Schaffen geehrt wird!»

## Die Jodler sind schon mehrmals aufgetreten am Heirassa-Festival.

Anton Butie: Ja, wir Jodler sind alles Ländlerfreunde und freuen uns, dass wir einen Teil Volksmusik präsentieren dürfen.

## Wie bereitet sich der Jodlerklub auf einen solchen Auftritt vor?

Unser Dirigent, Peter Hodel, wählt aufgrund seiner grossen Erfahrung jeweils die passenden Lieder aus – und dann heisst es üben, üben!

## Wie oft kommen die Jodlerklub-Mitglieder zusammen?

Wir treffen uns jeden Dienstag im Singsaal von 20 bis 22 Uhr. Und anschliessend pflegen wir die Kameradschaft, meistens im Viktoria und einmal im Monat im Gässli in Greppen.

## Wie gross ist der Verein und woher kommen die Mitglieder?

Wir sind 25 Aktivmitglieder und momentan eine talentierte Anwärtlerin, die wir an der nächsten Generalversammlung aufnehmen werden. 19 Mitglieder kommen aus Weggis, vier aus Küsnacht und drei aus Greppen – als ein gut verwurzelter einheimischer Verein.

## Wer kann Mitglied werden?

Jedermann bzw. jederfrau ist bei uns willkommen. Es genügen Freude am Jodelgesang und eine passende Stimme. Uns stehen die Pflege des alten und neuen Jodelliedgutes sowie einer guten Kameradschaft im Mittelpunkt. Der Jodlerklub nimmt auch an Zentralschweizerischen und Eidgenössischen Jodlerfesten teil.

Ihr Elektrofachmann der Seegemeinden...



Tel: 041 390 15 54  
Fax: 041 390 12 59  
[www.elektro-zurmuehle.ch](http://www.elektro-zurmuehle.ch)  
[info@elektro-zurmuehle.ch](mailto:info@elektro-zurmuehle.ch)



Immer öpis gluschtig



**Partybeck**

Bäckerei - Konditorei  
Café  
6353 Weggis  
Tel. 041 390 2161  
[www.partybeck.ch](http://www.partybeck.ch)



**Evolin**<sup>®</sup>  
The evolution of linen



NEU  
Jetzt fühlen.  
Jetzt testen.  
Jetzt sparen.

## Evolin<sup>®</sup> – Tischwäsche in neuer Dimension

Aufwendiges Wäschehandling können Sie sich sparen – dank Evolin<sup>®</sup>, der neuen und revolutionären Tischwäsche von Duni. Evolin<sup>®</sup> kombiniert die Optik und Eleganz textiler Tischdecken mit der Flexibilität und Bequemlichkeit einer modernen Einweglösung.

Duni AG • Lettenstrasse 11 • 6343 Rotkreuz • Tel. 041 798 01 71

*Believe it, it's*  
  
**Duni**

Sonntagmittag: Ländler meets Swing!

# Biasotto: Ein Konzert in Weggis – das war mein Traum!



Drei Einheimische: Band-Leader Thomas Biasotto mit seiner Partnerin Sandra und Pfarrer Ernst Heller.

Das Heirassa-Festival besteht eigentlich nur aus Höhepunkten, aber zu einem speziellen Ereignis ist im Laufe der Zeit am Sonntagmorgen das Konzert im Pavillon am See geworden. Carlo Brunner hat dabei immer für aussergewöhnliche Leckerbissen gesorgt, ob es ein Auftritt mit dem Trio Eugster, Pepe Lienhard oder dem Toggenburger Orchester war. Dieses Mal spielt er mit seiner Superländlerkapelle mit der Thomas Biasotto Big Band auf.

Diese Big Band besteht aus 18 jungen Musikern der Spitzenklasse, mit einem Leader, der die Musik in den Adern hat. Thomas Biasotto hat an der Musikhochschule Zürich Trompete studiert, spielt aber auch Klavier, Xylophon, Alphorn und Büchel. Er spielte unter anderem bei der Swiss Army Concert Band, The Dani Felber Big Band, dem Orchester der Musikhochschule Zürich und dem Orchester der königlichen Opfer Sofia.

Seit 2010 leitet Thomas Biasotto seine eigene Bigband und seit 2012 auch das Rocco Mani Mood Orchestra. Während dieser Zeit hat er schon mit bekannten Grössen der Showszene zusammengearbeitet: Francine Jordi, Phil Dankner, Juliette Greco, Nicolas Senn und Walter Scholz. Ebenso hat er mit seiner Big Band verschiedene Tonträger produziert, weitere sind in diesem Jahr geplant. Was aber viele Einheimische nicht wissen: Der Immobilienfachmann Thomas Biasotto wohnt mit seiner Partnerin seit einigen Jahren in Weggis. Darum freut er sich ganz besonders auf das Konzert am Sonntag, 9. Juni, 11.00 Uhr, im Pavillon am See. «An meinem Wohnort im grossartigen Pavillon am See ein Konzert zu geben – das war ein Traum als ich nach Weggis zog. Und nun ist er wahr geworden und ein absoluter Höhepunkt in meiner bisherigen Karriere.»

## DIE PATRONATSGEBER

Gemeinde Weggis



Luzern Tourismus AG / Weggis Vitznau Rigi Tourismus



Verband Schweizer Volksmusik VSV – Kanton Luzern



Kaspar-Muther-Stiftung



## DER HEIRASSA-FÖRDERER

Beat Halter, Gründer der Rigi-Stubett



## DER HEIRASSA-FESTIVALSPONSOR

Ramseier – die Kraft der Natur



## DIE HEIRASSA-FESTIVAL-CO-SPONSOREN

Eichhof Getränke/Heineken Switzerland AG, Luzern



Luzerner Kantonalbank



Schweizer Mobiliar – Versicherungen und Vorsorge



Luzern Tourismus AG / Weggis Vitznau Rigi Tourismus



## Heirassa-Festival – in Zusammenarbeit mit

Radio SRF, Zürich



## PUBLIZISTISCHES PATRONAT

Wochenzeitung



## KULTURELLE UNTERSTÜTZUNG

Schweizerische Interpretengesellschaft SIG



Regionalkonferenz Kultur Region Luzern



### Die Heirassa-Sponsoren

- > Architekturbüro Bruno Felder, Weggis
- > Arnold Hans, Plattenleger, Weggis
- > Balmer Walter, Kabelfernsehen Bödéli, Interlaken
- > Brunner Carlo, Musikproduzent, Komponist und Musiker, Schindellegi
- > Catenazzi Bau AG, Arthur und Sylvia Catenazzi, Weggis
- > Coiffure Créativ, Barbara Schilliger, Weggis (OK-Mitglied)
- > Cosmotrans AG, Embrach, Hans und Maya Wirth, Weggis
- > Dr. August Hager AG, Unternehmensberatung, Dr. August Hager, Weggis (OK-Mitglied)
- > Elektrizitätswerk Schwyz EWS, Hugo Zimmermann, Weggis/Schwyz
- > Fässler Rita, Weggis (OK-Mitglied)
- > Fluri Real Estate AG, Guido Fluri, Cham
- > Frech Dorrit, Weggis
- > Fuchs Agnes, Weggis
- > Gasser Gerold, Ibach
- > Gastpar Gerhard und Brigitte, Weggis
- > Gastro Luzern – Sektion Uebersee (Weggis-Vitznau-Greppen-Rigi Kaltbad)
- > Haab Karl und Margrith, Weggis
- > Halter Beat, Niederteufen (OK-Mitglied)
- > Hirt Godi, Weggis/Lausanne
- > Interna Treuhand AG, Walter und Rosetta Benz, Neuenhof
- > Josef Küttel AG, Transporte/Tiefbau, Weggis
- > Lottenbach Daniel, Weggis (OK-Mitglied)
- > Lütolf Tony und Dicky, Neuenhof
- > Marti-Dytan, Charlotte Schnider, Horw
- > Murer & Gwerder, Schreinerei, Weggis (OK-Mitglied)
- > Rumar + Partner, Josef Odermatt, Kommunikation, Organisation und Regionalmanagement, Weggis/Küssnacht (OK-Mitglied)
- > SeeHotel Gotthard, Beni und Irma Nanzer, Weggis (OK-Mitglied)
- > Schweizerische Interpretenstiftung SIS, Zürich
- > Sprüngli Josef & Ruth, Weggis
- > Valotti Willi, Komponist und Musiker, Nesslau
- > Waldis Reto, Wald & Garten GmbH, Weggis (OK-Mitglied)
- > Zimmermann Josef, Opel-Garage, Weggis (OK-Mitglied)
- > Zimmermann-Vogt Toni und Vreni, Weggis
- > Zurfluh Kurt, Weggis (OK-Mitglied)

### Die Heirassa-Gönnner

- > Beeler Bert und Romy, Weggis
- > Elektro Zurmühle, René und Barbara Zurmühle, Weggis
- > Gasthof Obermatt, Peter und Christina Murer-Huwyl, Ennetbürgen/Weggis
- > Gewerbe-Treuhand, Revisionsfirma, Luzern/Küssnacht
- > Gipro AG, Weggis
- > Hess Walter & Margrith, Weggis
- > Hotel Frohburg, Jürg und Verena Günther, Weggis
- > Kaufmann Sanitär, Rolf und Iris Kaufmann, Weggis
- > Kunz Albert, Küssnacht
- > Lottenbach Friedl und Ines, Weggis
- > Lottenbach José und von der Heiden Erika, Weggis
- > Metzgerei Berchtold, Weggis
- > Probst Arthur, Vitznau
- > Stalder Franz, Weggis
- > Thermoplan AG, Domenic und Esther Steiner, Weggis
- > Wehren-Helfenstein Beat und Esther, Bäckerei-Konditorei, Weggis

### Die Dienstleistungs-Partner

- > Bucher Druck, Medienpartner, Weggis/Vitznau
- > Buffoni Marco, buffoni schrey grafik-agentur gmbh, Weggis; Grafik, Internet, Kommunikation, Werbung
- > Buholzer Peter und Rita, Blumen/Dekorationen, Weggis
- > Jubla Weggis
- > Howeg – bringt Genuss in die Gastronomie
- > Krapf Stefan, Synor Media (Gestaltung, Film, Fotografie, Webdesign), Weggis
- > Küttel Verena, Atelier für Kommunikation, Weggis
- > Alfacom, Beschallungs- & Mediatechnik, Goldau
- > Druckerei Sprüngli, Josef und Ruth Sprüngli, Weggis/Villmergen
- > Rigi-Bahnen AG, Vitznau/Arth/Weggis
- > Schiffahrtsgesellschaft Vierwaldstättersee SGV, Luzern

Ihr Getränkelieferant



Gewerbe Muota, Ibach/SZ

[www.kuettel-getraenke.ch](http://www.kuettel-getraenke.ch)

[info@kuettel-getraenke.ch](mailto:info@kuettel-getraenke.ch)

  
**Hofstetter Gartenbau GmbH**

Gartenbau: Weiherstrasse 4 • 6353 Weggis  
Blumengeschäft: Seestrasse 16 • 6353 Weggis  
Tel. 041 390 11 62 • Fax 041 390 21 51  
[www.hofstetter-weggis.ch](http://www.hofstetter-weggis.ch) • [garten@hofstetter-weggis.ch](mailto:garten@hofstetter-weggis.ch)



*Barbara Widmer-Amrein*  
Steinacheri 22  
6353 Weggis  
med. Masseurin  
mit eidg. Fachausweis  
G 079 443 64 72

*Klassische Massage, Fussreflexzonenmassage,  
Manuelle Lymphdrainage, Craniosacral-Therapie*

Attraktive Unterhaltung für Einheimische und Gäste

# Ein attraktives Heirassa-Vorprogramm

Weggis ist ein Tourismusdorf an schönster Lage – zwischen See und Berg! Gegen eine Million Gäste besuchen die Region – sei es als Hotelgäste oder als Tages- oder Ausflugstouristen. Und diesen wollen wir etwas bieten – beispielsweise am Heirassa-Festival. Aber bereits im Vorfeld finden zahlreiche feine volksmusikalische Veranstaltungen statt. Das Heirassa-Vorprogramm hat sich unter der Leitung der OK-Mitglieder Josef Zimmermann und Beni Nanzer zu einem wichtigen und feinen Programmpunkt «gemausert». Gute Formationen spielen in diversen Lokalitäten und machen so beste Werbung für das eigentliche Heirassa-Festival. Erfreulicherweise haben wir mehr interessierte Konzertlokale als wir für das Festival benötigen. Und so ist das Vorprogramm eine gute Ausweichmöglichkeit. Dieses Jahr gab es folgende Konzerte:

.....  
**Freitag, 11. Januar 2013, 20.00 Uhr, Café Dahinden, Kapelle Adlerspitz-Buebä**

.....  
**Freitag, 25. Januar 2013, 20.00 Uhr, SeeHotel Gotthard, Kapelle Claudia und Hans Muff**

.....  
**Mittwoch, 27. Februar 2013, 20.00 Uhr, SeeHotel Gotthard, Kapelle Bruno Syfrig-Willi Valotti**

.....  
**Sonntag, 10. März 2013, 15.00 Uhr, Alterszentrum Hofmatt, Quartett Follchlore und Echo vom Gätterli**

.....  
**Mittwoch, 20. März 2013, 20.00 Uhr, SeeHotel Gotthard, Kapelle Carlo Brunner**

.....  
**Donnerstag, 11. April 2013, 20.00 Uhr, Hotel Friedheim, HD Echo vom Vitznauerstock**

.....  
**Donnerstag, 2. Mai 2013, 18.00 Uhr, Alterszentrum Hofmatt, Kapelle Edy Wallimann – 2stimmig!**

.....  
**Freitag, 17. Mai 2013, 20.00 Uhr, Café Dahinden, Kapelle Gebr. Hess, Küssnacht**  
.....

Und nun geniessen Sie das 9. Heirassa-Festival!

## Freitag, 7. Juni 2013 – Sonntag, 9. Juni 2013 mit Volksmusik vom Feinsten!

**Und notieren Sie bereits das Jubiläum 10 Jahre Heirassa-Festival!**

Donnerstag, 19. Juni 2014, bis Sonntag, 22. Juni 2014

# Kultur im Pavillon am See ...

Weggis verfügt seit 2007 über einen neuen Pavillon am See. Täglich spielt hier das Kurorchester Allegretto von 10.45 – 12.00 Uhr (ausser Montag). Und neben dem 9. Heirassa-Festival gibt's weitere Highlights im Pavillon am See:

Do, 02.05.13, 20.30 Uhr, Konzert des Orchester Allegretto

Do, 09.05.13, 20.30 Uhr, Folkloreabend mit Jodlern und Trachtengruppe

Sa, 11.05.13, 20.30 Uhr, Tanzabend mit dem Orchester Allegretto

So, 12.05.13, 10.30 Uhr, Folkloreauftritt der Kindertrachtengruppe zum Muttertag

Fr – So, 17.05. - 19.05 Uhr, Riviera Latina Festival Weggis

Do, 23.05.13, 20.30 Uhr, Folkloreabend

Fr, 24.05.13, 20.00 Uhr, Konzert Spiel der Luzerner Polizei

Sa, 25.05.13, 20.30 Uhr, Tanzabend mit dem Orchester Allegretto

Sa, 01.06.13, 13.00 Uhr, Konzert der Wunderland Musikanten

Sa, 01.06.13, 20.00 Uhr, Gemeinschaftskonzert der Feldmusik Weggis und der Musikgesellschaft Vitznau

So, 02.06.13, 13.30 Uhr, Konzert des Männerchors Sursee

Do, 13.06.13, 20.30 Uhr, Folkloreabend mit Jodlern und Kindertrachtengruppe

Fr, 14.06.13, 20.00 Uhr, Konzert der Harmoniemusik Hitzkirchertal

Sa, 15.06.13, 20.30 Uhr, Tanzabend mit dem Orchester Allegretto

So, 16.06.13, 10.30 Uhr, Matinée mit Linard Bardill und Bruno Brandenberger

Do, 20.06.13, 20.30 Uhr, Konzert der Feldmusik Weggis

Sa, 22.06.13, 20.30 Uhr, Tanzabend mit dem Orchester Allegretto

Mi, 26.06.13, 20.00 Uhr, Konzert der Mühlflue-Musig Vitznau

Do, 27.06.13, 20.30 Uhr, Folkloreabend

Mo, 01.07.13, 10.45 Uhr, Konzert von «Filet of Soul»

Mo, 01.07.13, 17.00 Uhr, Konzert des Los Angeles Citywide Children's Christian Choir

Fr – So, 05.07. - 07.07.13, Rosenfest Weggis

Mi, 10.07.13, 20.00 Uhr, Konzert der Blaskapelle Dorfmusikanten Horw

Do, 11.07.13, 20.30 Uhr, Folkloreabend

Sa, 13.07.13, 20.30 Uhr, Tanzabend mit dem Orchester Allegretto

Do, 18.07.13, 20.30 Uhr, Konzert des Orchester Allegretto

Do, 25.07.13, 20.30 Uhr, Folkloreabend

Sa, 27.07.13, 20.30 Uhr, Tanzabend mit dem Orchester Allegretto

Do, 01.08.13, 1. Augustfeier

Fr. 02.08.13, 19.30 Uhr, Konzert der Juniors Brass Seetal

Sa, 03.08.13, 20.30 Uhr, Tanzabend mit dem Orchester Allegretto

So, 04.08.13, 13.15 Uhr, Klassisches Konzert des Duo PRAXEDIS

Mi, 07.08.13, 20.30 Uhr, Konzert der Musikgesellschaft Risch-Rotkreuz Senior Band

Do, 08.08.13, 20.30 Uhr, Folkloreabend mit Jodlern und Kindertrachtengruppe

Sa – So, 10.08. - 11.08.13, Fischerfest Weggis

Do, 15.08.13, 20.30 Uhr, Folkloreabend

Do, 22.08.13, 20.30 Uhr, Konzert des Männerchors Weggis zusammen mit dem Orchester Allegretto

Sa, 24.08.13, 20.30 Uhr, Tanzabend mit dem Orchester Allegretto

So, 25.08.13, 10.30 Uhr Folkloreauftritt der Kindertrachtengruppe

Do, 29.08.13, 20.30 Uhr, Konzert des Männerchors Weggis zusammen mit dem Orchester Allegretto

Do, 05.09.13, 20.00 Uhr, Konzert des Orchester Allegretto

Sa, 07.09.13, 20.30 Uhr, Tanzabend mit dem Orchester Allegretto

Do, 12.09.13, 20.00 Uhr, Folkloreabend mit Kindertrachten und Jodlern

Do, 19.09.13, 20.00 Uhr, Konzert des Orchester Allegretto

Sa, 21.09.13, 20.30 Uhr, Tanzabend mit dem Orchester Allegretto

## ... und 5 x Jazz im Unterdorf



Stimmung am Jazz im Unterdorf.

Foto: [www.jazzimunterdorf.ch](http://www.jazzimunterdorf.ch)

Eine besondere Attraktion ist der Jazz im Unterdorf. Auf der Seestrasse bei der Unterdorf-Kapelle – zwischen Café Dahinden, Tiffany's Bar, den Hotels Rössli und Rigi sowie dem Restaurant The Grape – gibts Down-Town Jazz Konzerte:

**Mittwoch, 08. Mai 2013, Lake City Stompers**

**Mittwoch, 29. Mai 2013, Jazzburgers**

**Mittwoch, 03. Juli 2013, New Harlem Ramblers Sextett**

**Mittwoch, 24. Juli 2013, Harlem Ramblers**

**Mittwoch, 14. August 2013, Bourbon Street Jazz Band**



WWW.HESSBAU.CH

**HESS**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

Tel. 041 390 13 65  
Fax 041 390 13 60

POSTFACH 146  
CH-6353 WEGGIS

Mobile 079 703 26 13  
info@hessbau.ch

**Hessbau, wir erfüllen Ihre hohen Erwartungen  
mit absoluter Kompetenz und Zuverlässigkeit.**

Ihr Ansprechpartner für Beratung und Dienstleistungen:

- Hochbau
- Umbauten/Kundenarbeiten
- Tiefbau/Umgebungsarbeiten
- Gerüstarbeiten

Zusätzliche Dienstleistung

Kleinmuldenservice (Grünabfuhr, Sperrgut, etc.)

Angebot: Freitag stellen, Montag abführen



***Für jeden Festanlass das passende Angebot***



*Hier wird Ihr Anlass zu etwas ganz Besonderem.  
Ob Hochzeit, Konzert, Geburtstagsfest oder  
Firmenanlass: wir freuen uns darauf, Ihnen und  
Ihren Gästen einen unvergesslichen Tag zu bereiten.*

***Wir lassen es Ihnen gut gehen.***

*Für Reservationen:*

*Hotel Schweizerhof, Gotthardstrasse 3, 6353 Weggis*

*Tel. 041 390 11 14, Fax 041 390 00 15*

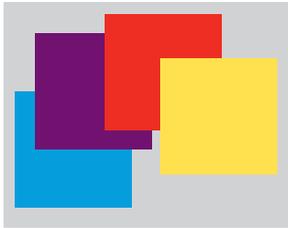
*[info@schweizerhof-weggis.ch](mailto:info@schweizerhof-weggis.ch) [www.schweizerhof-weggis.ch](http://www.schweizerhof-weggis.ch)*

*Für Wärme und Gemütlichkeit...*

**Hofmann** GmbH  
**Inderbitzin**  
HEIZUNGEN 6353 Weggis

NEUBAUTEN  
UMBAUTEN  
REPARATUREN  
KESSELAUSWECHSLUNGEN  
USW.

**...Tel. 041 390 22 27**



**Hans Arnold**

Schlierberg

6353 Weggis

Plättlileger

Telefon 041 390 12 27

Natel 079 379 06 81

**DER BELIEBTE TREFFPUNKT AM HEIRASSA FESTIVAL AM QUAI**



**BOULEVARD-RESTAURANT  
SEECAFE WEGGIS**

grosse Auswahl an Eisspezialitäten  
durchgehend warme Küche

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Rita und Patrick Waltert und Team  
Tel. 041/390 17 38

[www.seecafe-weggis.ch](http://www.seecafe-weggis.ch)

Vreny Dahinden, Café Dahinden

# Ich hab's gerne gemütlich!



Vreny Dahinden: Wenn ich Zeit habe, mache ich auch gerne ein Tänzli!

Das Café Dahinden hat in Weggis als beliebter Treffpunkt eine über 100jährige Tradition – etwas weniger lang ist die Tradition von Volksmusik in diesem Lokal. Vor sechs Jahren fanden hier die ersten Vorkonzerte im Rahmen des Heirassa-Festivals statt. Und seither möchte Vreny Dahinden diese Anlässe nicht mehr missen: «Da geht es immer gemütlich zu und her, das passt unseren Gästen und das passt vor allem auch mir.»

Die Geschichte vom «Dahinden» begann 1900, als Konrad Dahinden die damalige Sägerei mit seiner Frau Josepha Louisa in eine Bäckerei umbaute. 1940 erweiterte sein Sohn Alois Dahinden mit dessen Frau Anna Rosa die Bäckerei mit einem Café. 1984 übernahm ihr Sohn Konrad Dahinden mit seiner Frau Vreny den Betrieb in der dritten Generation, und auch Koni's Schwester Madeleine half tätkräftig mit. Das ganze Gebäude wurde abgerissen und 1990 eröffneten sie die neue Bäckerei Konditorei Confiserie Dahinden. 1992 verstarb Koni Dahinden viel zu früh. Seither führt Vreny Dahinden den ganzen Betrieb mit Hilfe ihrer vier Kinder und anfänglich mit Schwägerin Madeleine weiter. Nun klopft bereits die vierte Generation an die Türe: der Drittälteste, Sohn Patrik, kehrt als erfolgreicher Konditor-Confiseur demnächst von einem längeren Kanada-Aufenthalt nach Weggis zurück und wird hier wieder regelmässig im Familienbetrieb arbeiten.

### **Vreny Dahinden, wie kam es zu den Heirassa-Vorkonzerten bei Euch?**

Eines der Gründungsmitglieder, Rolf Würth, fragte mich an, ob ich da mitmachen würde. Das war vor sechs Jahren. Obwohl wir vorher nie volkstümliche Konzerte in unserem Betrieb hatten, habe ich spontan zugesagt. Beim ersten Mal war auch unser Dorforiginal «Pulsy» dabei.

### **Bist Du zufrieden mit dem Publikumsaufmarsch?**

Sehr, wir hatten von Anfang an meistens ein volles Haus. Deshalb werden wir diese Konzerte auch künftig gerne weiterführen und hoffen auch in Zukunft auf viele Leute.

### **Wird dann auch getanzt?**

Die «Adlerspitzbuebe», die ja meistens hier aufspielen, sorgen immer für tolle Stimmung. Da gehen die Leute gerne auf den Tanzboden, und auch ich, wenn ich Zeit habe, mache immer gerne ein Tänzlein, ebenso wie unsere gute Seele hier, Hildi Schilliger.

### **Welche Art von Musik gefällt Dir dann speziell?**

Also diese fröhliche und stimmungsvolle Art der «Adlerspitzbuebe» gefällt mir besonders gut. Vor allem, wenn sie auch noch dazu singen.

### **Spielst Du selber ein Instrument?**

Eigentlich hätte ich ein Klavier, spiele aber selber nicht. Früher habe ich mal Blockflöte gelernt. Meine Lehrerin war Frau Blasko, an die ich mich noch bestens erinnere.

### **Was wünschst Du Dir für das diesjährige Heirassa-Festival?**

Natürlich schönes Wetter, ein zufriedenes und aufgestelltes Publikum. Aber das war bis jetzt immer so. Das ist ein «ganz verreckts Publikum», das gibt es sonst nirgendwo!



**Damals wurde wohl noch nicht musiziert und getanzt – aber schon Brot gebacken! Um 1900 baute Konrad Dahinden die damalige Sägerei mit seiner Frau Josepha in eine Bäckerei um.**

# VERMO

TIEFKÜHL POOL AG LUZERN

Ihr Gastro-Profi



Landwirtschaftliche Bauten  
Elementbau  
Zimmereiarbeiten  
Dachdeckerarbeiten  
Tel. 041 810 11 77

Urs Birrer, Zweigstellenleiter LUKB Weggis

# Sponsoring ist ein Geben und Nehmen

Die Luzerner Kantonalbank ist seit der Festival-Premiere Sponsor und seit drei Jahren Co-Festivalsponsor. Urs Birrer gibt Auskunft.

---

Name: Birrer Urs  
 Beruf: Bankangestellter  
 Alter: 45  
 Hobbies: Feuerwehr, Rigiwandern  
 Zivilstand: verheiratet, zwei Töchter

---

Urs Birrer, LUKB-Geschäftsstellenleiter und Feuerwehrkommandant der Seegemeinden.



## Die LUKB ist eine treue Begleiterin des Heirassa-Festivals, warum?

Das Heirassa Festival gehört zu den Fixpunkten im Weggiser Veranstaltungskalender. Wir pflegen zum OK sehr gute Kontakte und sind mit Rita Fässler, LUKB-Mitarbeiterin, direkt vor Ort vertreten. Sowohl die Volksmusik als auch die LUKB gehören zu einem Dorf wie Weggis. Wir unterstützen lokale Anlässe bereits seit Jahrzehnten.

## Was erwartet eine Bank von einem Sponsoring-Engagement?

Sponsoring ist ein Geben und Nehmen. Mit unserem Engagement an lokalen Veranstaltungen fördern wir die kulturelle Vielfalt in den Regionen. Davon können auch unsere Kunden direkt profitieren. Als Sponsor freuen wir uns, wenn man die LUKB und das Heirassa Festival «in einem Atemzug» nennt.

## Das Festival spricht die «bodenständige» Schweiz an, also auch Ihre Kunden?

Selbstverständlich. Die LUKB ist stets auf dem Boden geblieben. Unsere Nähe zu den Kunden ist einer unserer grössten Vorteile. Auch im Zeitalter der elektronischen Medien schätzen unsere Kunden den persönlichen Kontakt. Wir sind kundennah, verlässlich und bodenständig – wie das Festival.

# Erlebnis Vierwaldstättersee



## Mit dem Schiff zu den schönsten Plätzen der Innerschweiz

- Idealer Zubringer zu allen Bergbahnen am See
- Wanderausflüge auf die Rigi, auf den Pilatus oder die Klewenalp
- Ausflug auf das Rütli, die Wiege der Eidgenossenschaft
- Besuch der Tellsplatte und Tellskapelle oder der hohlen Gasse in Küsnacht

## Kulinarik auf dem See

- Zmittags-Dampfer – der gediegene Lunch auf dem Vierwaldstättersee
- Sonntags-Brunch-Schiff – die Verwöhnung am Sonntagmorgen

## Rundfahrten mit Dampfschiff

- Best of Lake Lucerne – Reise zum Ursprung der Schweiz
- Sonnenuntergangs-Fahrt – der romantische Abend auf dem Dampfschiff

## Die LUKB ist wirtschaftlich gut unterwegs – was ist das Erfolgsrezept?

Die LUKB verfügt über ein solides, nachhaltiges Geschäftsmodell, bei dem der Kunde im Mittelpunkt steht. Unsere Mitarbeitenden nehmen sich Zeit, die Ziele und Bedürfnisse ihrer Kunden zu verstehen und bieten ihnen Lösungen, die nützen. Mit unserem breiten Dienstleistungsangebot können wir unser Kunden kompetent in allen Lebensphasen – Heirat, Familie, berufliche Veränderung, Eigenheim, Pensionierung – begleiten und beraten.

## Was wünschen Sie sich vom Heirassa-Festival?

Viele interessante Begegnungen mit Jung und Alt .

## ...und was wünschen Sie dem Heirassa-Festival?

Ein gelungenes Fest mit grossem Wetterglück wie in den letzten Jahren.



## C. Vanoli AG, Bauunternehmung

- Hochbau • Tiefbau
- Gleistiefbau • Gleisbau

**Ihr zuverlässiger und kompetenter Baupartner.**

<p>C. Vanoli AG Bauunternehmung Artherstrasse 44 CH-6405 Immensee</p>	<p>Telefon 041 854 60 60 Telefax 041 854 60 70 info@c-vanoli.ch www.c-vanoli.ch</p>
---	---



*Golfen  
im  
Einklang  
mit der  
Natur*



**Telefon 041 854 40 20 · [www.golfkuessnacht.ch](http://www.golfkuessnacht.ch)**



Franz-Xaver Lottenbach – neues Ehrenmitglied des Heirassa-Vereins Weggis

## F.X. Lottenbach: Manchmal hatte ich leise Zweifel ...



Franz-Xaver Lottenbach: Alois Schilliger war ein ganz grosser Künstler – und er hat das Heirassa-Festival verdient!

Franz-Xaver war einer der wichtigsten Initianten des Heirassa-Festivals. An der Generalversammlung des Heirassa-Vereins Weggis vom 15. April 2013 ist er zurückgetreten, aber er bleibt der Idee Heirassa treu. Als Ehrenmitglied des Heirassa-Vereins ist er immer ein gern gesehener Gast, und seine Ideen, Tips und Vorschläge sind auch weiterhin gefragt!

### **Welches war Dein erster Kontakt mit der Volksmusik im Allgemeinen und Heirassa im Besonderen?**

Im Spycher war die Volksmusik seit Kindsbeinen zu Hause. Zur Heirassa-Volksmusik im unverfälschten Innerschweizer Stil kam ich dann vor allem im Alpengarten in Luzern, wo die Kapelle Heirassa Woche für Woche aufspielte und die Volksmusikfreunde von weit her hinpilgerten. Wie ich mich erinnere, war der Alpengarten neben dem «Gotthardloch» beim Bahnhof eines der einzigen grossen Volksmusiklokale. Alois Schilliger hat viel gemacht, dass diese Musik verbreitet wurde. So organisierte er auch viele, viele Jahre die Kunsthauskonzerte. Er hat bewiesen, dass man auch mit feiner Volksmusik so feine Häuser wie das Kunsthaus füllen

kann. Damals war das noch eine Ausnahme, aber heute ist es gang und gäbe, dass bei Konzerten der Ländlermusik, des Jodelgesangs oder der Blasmusik grosse Unterhaltungslokalitäten wie etwa das KKL bis auf den letzten Platz gefüllt sind. Heirassa war also auch da ein Pionier!

### **Gibt's eine humorvolle Erinnerung an Alois Schilliger?**

Da gibt's viele... Aber etwas ist mir noch gut in Erinnerung. Alois organisierte an einem lauen Sommerabend mit der damaligen Kapelle «Kleiner Herrmann» einen Tanzabend im Hotel Beau Rivage, das damals in den 50er Jahren noch unter der Direktion von Paul Kuchler stand. Es war Damenwahl, und alle Tanzherren erhielten eine Nummer, u.a. auch meine Freunde Josef «Butz» Küttel, Adi Schriber, Theddy Schilliger, Friedl Lottenbach, Hans Sieber, Bobi Nussbaumer und auch ich. Gewonnen hatte jener, der am meisten auf die Tanzbühne geholt wurde. Wer den Tanzpreis bekommen hatte, weiss ich nicht mehr. Aber auf jeden Fall war es ein lustiger Abend!

### **Du warst aber auch ein Freund von Alois Schilliger – und nicht nur in guten Tagen für ihn da.**

Ja, es ist schon so, dass das Künstlerdasein nicht nur seine schönen Schoggiseiten hat. Das war auch bei Alois so. Manchmal war ihm auch das Musizieren wichtiger als alle anderen Tätigkeiten, die es ebenfalls zum Leben braucht... Er war aber auch dankbar, wenn man ihm geholfen hat. Als er etwa mit Klavieren handelte, standen in meinem Fruchthandellager manchmal drei bis vier Klaviere zwischen Obst, Früchten und Gemüse. Und wenn ein Konzert im Zürcher Oberland anstand, mussten meine Mitarbeiter kurzfristig noch Musikinstrumente mit dem Camion transportieren. Ich erinnere mich, als ich mit Alois einmal bei Stanti Schönbächler in seinem Restaurant Löwen in Jonen ein Klavier abholen ging. Eigentlich hatte ich gar keine Zeit, ich musste arbeiten und wollte die Sache rasch erledigen. Aber Alois fand im Restaurant einige Musikanten, und so wurde bis in die frühen Morgenstunden «gearbeitet» – mit Stanti Schönbächler am Akkordeon.

### **Die Musik von Alois Schilliger hat es Dir angetan, während das Experimentelle eher nicht Dein Ding ist.**

So ist es! In seinen gegen 500 Kompositionen hat sich Alois ganz und gar dem Innerschweizer Stil verschrieben. Es sind übrigens nicht einfache Stücke, und viele Junge beissen sich heute die Zähne aus, wenn sie sich an Alois Schilligers Werke heranwagen. Es hat mich immer fasziniert, wie Alois am Klavier komponierte und alles sofort aufs Notenblatt schrieb. Seine Kompositionen haben immer einen lieblichen Teil drin. Manchmal, wenn wir auf der Tour waren, pfiiff Alois vor sich hin und machte auf einem Zettel ein paar Noten. Und wenn der Zettel auch nur so gross war wie ein Getränkekassabon ...

# Volldampf auf die Rigi

Nostalgie pur seit 1871

Dampffahrten sonntags im Juli und August  
sowie am 1. August

## TOP EVENTS

Rigi Schwing- und Älplerfest: So, 14.07.2013  
Swiss Army Big Band: So, 22.09.2013

**RIGI**



[www.rigi.ch](http://www.rigi.ch)

**RIGI**

## Und nun ehren wir Alois Schilliger bereits zum 9. Mal am Heirassa-Festival – und da bist Du nicht unschuldig!

Ja, ich war natürlich auch unter den Initianten für eine Ehrung von Alois Schilliger, der 2004 im 80. Altersjahr verstorben ist. Zuerst gab's ein Bronze-Relief, und schon ein Jahr später fand die Festival-Premiere statt. Ich war überzeugt: Alois Schilliger ist ein ganz grosser Künstler. Der Erfolg des Festivals zeigt, dass ich mit meiner Meinung nicht allein war ...

## Und nun bist Du aus dem Organisationskomitee zurückgetreten.

Dieses Geschenk mache ich mir zum 80. Geburtstag. Ich will etwas kürzertreten und mit meiner Frau Annelies das Leben noch mehr geniessen. Es war für mich wunderbar, im OK Heirassa mitarbeiten zu dürfen. Manchmal dachte ich ehrlich gesagt schon, ob das nicht eine Nummer zu gross ist. Aber der Erfolg gibt uns recht, und seit Jahren dürfen wir hier in Weggis das grösste Volksmusik-Festival der Schweiz durchführen. Und davon profitieren nicht nur die Volksmusikfreunde, sondern auch der Tourismus. Hotels sind ausgebucht, Restaurants sind voll, und auch die weiteren touristischen Leistungsträger erzielen Wertschöpfung. Der Heirassa-Event ist der Beweis, dass Berge versetzt werden können, wenn alle am gleichen Strick ziehen: Gemeinde, Tourismus, Vereine usw.! Ich habe schöne Stunden erlebt im Heirassa-OK, und auch in Zukunft werde ich gerne dabei sein am Festival. Ich konnte meinen Sohn Daniel überzeugen, dass er an meiner Stelle ins OK eintritt. Er ist ja auch aktiver Blasmusikant und ein grosser Volksmusikfreund.

---

<b>Name:</b>	Franz-Xaver Lottenbach
<b>Geburtsdatum:</b>	80 Jahre am 1. Dezember 2013
<b>Zivilstand:</b>	Verheiratet mit Annelies
<b>Beruf:</b>	Gemüse- und Fruchtehändler in Pension
<b>Hobbies:</b>	Jassen und Volksmusik – im Innerschweizer Stil
<b>Lieblingsessen:</b>	Salate, Bratwurst oder Läberli mit Rösti
<b>Lieblingsgetränk:</b>	Ramseier Schorle

---



Mode für beide  
**marcon**  
 Küssnacht • Sarnen

# Volksmusik steht im Mittelpunkt

Nach der grossartigen Festival-Premiere im Jahr 2005 und der Bestätigung im 2006 hat das Organisationskomitee ein Positionspapier erstellt, worin wichtige Grundsätze des Heirassa-Festivals festgehalten wurden. Es folgten dann im Laufe der Jahre kleinere Anpassungen. Hier einige wichtige Punkte des Leitbildes:

## 1. Alois Schilliger, Volksmusiker

Das Heirassa-Festival erinnert an den grossartigen Musiker und Komponisten Alois Schilliger (1924-2004), der in Weggis geboren wurde, mit Unterbrüchen viele Jahre da gelebt hat und 2004 hier gestorben ist. Alois Schilliger komponierte über 500 Werke, mehrheitlich anspruchsvolle Schweizer Volksmusik im so genannten Innerschweizer-Ländlermusik-Stil, daneben aber auch E-Musik wie die «Rigi-Ländlerrmesse» oder die Kleine Suite an «seinen» See: «Erwachen am Vierwaldstättersee». Alois Schilligers bekannteste Komposition ist die «Heirassa-Polka», die er 1957 geschrieben hat und ihm den Beinamen «de Heirassa» bescherte. Schilliger war 1959 Mitbegründer der legendären Ländlerkapelle Heirassa (1959-1979), der damals Kaspar Muther (Klarinette und Saxophon) und Walter Grob (Akkordeon) angehörten. Grob wurde 1969 vom Akkordeonisten Willi Valotti abgelöst, und Köbi Schiess kam als ständiger Bassist zur Formation. Die Musiker und die Heirassa-Musik prägten die Ländlermusik-Szene über Jahre und beeinflussen sie noch heute.

## 2. Das Heirassa-Festival

Weggis ehrt den Volksmusikanten mit einem jährlichen Festival. In Weggis besteht ein Verein «Heirassa-Verein Weggis». Dieser ist im Moment personell identisch mit dem Organisationskomitee Heirassa-Festival. Ziel ist die Ausrichtung eines Heirassa-Festivals. 2004 fand am Sonntag, 15. August, die Einweihung des Heirassa-Reliefs vor rund 1'000 Gästen statt. 2005 feierte Weggis die Premiere des Heirassa-Festivals mit gegen 9'000 Gästen. In 12 Lokalen (Hotels, Restaurants, Pavillon am See, Kirche, Alterszentrum und Mehrzweckhalle) traten 25 Formationen an 26 Konzerten auf. Schon bei der Zweitaufgabe im Jahr 2006 wurde das Programm ausgebaut auf 13 Lokale, Partyboot und Nauen mit über 30 Konzerten. Es kamen bereits über 10'000 Gäste nach Weggis.

## 3. Mehrjahreszielsetzungen

Die Idee eines Heirassa-Festivals fand allseits grossen Anklang. Volksmusikfreunde aus der ganzen Schweiz und aus dem Ausland kamen nach Weggis. Die Hotels und Restaurants zeichneten sehr gute Frequenzen. Mit einer Mehrjahresplanung stellt das Organisationskomitee nun die Weichen für ein nachhaltiges Festival mit folgenden Zielsetzungen:

Der Anlass wird auf einem hohen Niveau durchgeführt. Dies betrifft sowohl die Organisation wie auch das musikalische Angebot. Es gibt sowohl während des Tages wie auch abends mehrere Konzerte auf verschiedenen Bühnen in Lokalen oder im Freien. Ziel ist, dass jeweils eine nationale Medienpräsenz erzielt werden kann, z.B. Fernsehen oder Radio. Die Heirassa-Festivalorganisation verbindet eine enge Partnerschaft mit der Kaspar-Muther-Stiftung. Sie ist im entsprechenden Stiftungsrat vertreten. Das Vorprogramm beginnt jeweils im Januar mit verschiedenen Konzerten in Weggiser Restaurants. Das Heirassa-Festival hat einen fixen Terminplatz im Wohn- und Feriendorf Weggis. Ein zeitlicher Ausbau ist anzustreben, sofern die

entsprechenden personellen, finanziellen, touristischen, gastronomischen und musikalischen Voraussetzungen geschaffen sind.

Das Heirassa-Festival findet immer an jenem Wochenende statt, an dem sich der zweite Sonntag des Monats Juni befindet – wenn es nicht ein Wochenende mit einem kirchlichen oder weltlichen Fest ist.

Es dauert drei Tage. Die Festival-Daten: **1. Heirassa-Festival** 10. – 12. Juni 2005; **2. Heirassa-Festival** 09. – 11. Juni 2006; **3. Heirassa-Festival** 08. – 10. Juni 2007; **4. Heirassa-Festival** 06. – 08. Juni 2008; **5. Heirassa-Festival** 12. – 14. Juni 2009; **6. Heirassa-Festival** 11. – 13. Juni 2010; **7. Heirassa-Festival** 03. – 05. Juni 2011; **8. Heirassa-Festival** 08. – 10. Juni 2012; **9. Heirassa-Festival** 07. – 09. Juni 2013; **10. Heirassa-Festival** 19. – 22. Juni 2014; **11. Heirassa-Festival** 12. – 14. Juni 2015; **12. Heirassa-Festival** 10. – 12. Juni 2016; **13. Heirassa-Festival** 9. – 11. Juni 2017; **14. Heirassa-Festival** 8. – 10. Juni 2018

#### 4. Musikalisches Angebot

Für das musikalische Programm sind ausschliesslich Carlo Brunner und Willi Valotti zuständig. Die übrigen OK-Mitglieder haben Vorschlagsrecht.

Im musikalischen Bereich gelten folgende Leitsätze:

Es ist ein Festival der Schweizer Volksmusik mit einem breiten Spektrum. Es wird vor allem der Innerschweizer Ländlermusik-Stil gepflegt. Es wird ein musikalisches Angebot auf hohem Niveau geboten. Die Vielseitigkeit der Schweizer Volksmusik mit allen Stilrichtungen steht im Mittelpunkt. Der Nachwuchsförderung wird besondere Beachtung geschenkt. Rund die Hälfte sind junge und neue Volksmusikanten. Es hat am Festival auch experimentelle Volksmusik Platz. Im Mittelpunkt steht die instrumentale Volksmusik. In Ausnahmefällen sind bei entsprechender Gelegenheit auch ergänzende Programmpunkte möglich, z.B. Engagement von ausländischen, orchestralen oder klassischen Formationen.

#### 5. Finanzielle Grundsätze

Die Musikformationen werden fair bezahlt und vor Ort gut betreut. Die Budgetposition Musik wird im Rahmen der Möglichkeiten kontinuierlich erhöht – damit das Heirassa-Festival seinem Ruf als Festival mit hochstehender, feiner Volksmusik gerecht bleiben kann.

Das Heirassa-Festival muss eigenwirtschaftlich sein. Ziel ist, dass Weggis Vitznau Rigi Tourismus/Luzern Tourismus AG und Gemeinde Weggis als Patronatsträger den Anlass finanziell massgeblich unterstützen. Das Organisationskomitee beschafft sich die Finanzen über verschiedene Sponsoringkategorien: Patronatsgeber, Heirassa-Förderer, Heirassa-Partner, Heirassa-Festivalsponsor, Heirassa-Festival-Co-Sponsor, Heirassa-Medienpartner, Heirassa-Dienstleistungspartner, Heirassa-Sponsoren, Heirassa-Gönner und Heirassa-Freunde.

#### 6. Organisation

Das Organisationskomitee setzt sich aus Personen zusammen, die einen Bezug zur Volksmusik im allgemeinen, zu Alois Schilligers Musik und zum Wohn- und Feriendorf Weggis im besonderen haben. Diese Leute prägen das Heirassa-Festival. Es wird ehrenamtlich gearbeitet. Bei Bedarf werden Sekretariats- und Organisationsleistungen eingekauft.

Weggis, 16. April 2007/ergänzt 23. Januar 2010

Heirassa-Verein Weggis  
Beni Nanzer, Präsident

Organisationskomitee Heirassa-Festival  
Josef Odermatt, Präsident



# „Einfach für alles offen!“

Lassen Sie sich bewegen! Vom neuen Ford B-MAX mit dem genialen Türsystem ohne sichtbare B-Säule. So wird Einsteigen und Zuladen so einfach wie nie – und so günstig wie nie. Profitieren Sie jetzt vom stark reduzierten Listenpreis, grüner Prämie für alle und dem «Engine of the Year 2012» 1.0-Liter EcoBoost-Motor für mehr Leistung und weniger Verbrauch.

FR. **20'850.-**<sup>1</sup>  
ab  
**LEASING FR. 199.-**<sup>2</sup>  
INKLUSIVE FORD RATENVERSICHERUNG



**franz tschopp automobile**

[ford.ch](http://ford.ch)

Röhrlistrasse 9, 6353 Weggis, Tel. 041 390 21 22,  
[tschopp-automobile@weggis.ch](mailto:tschopp-automobile@weggis.ch), [www.tschopp-automobile.ch](http://www.tschopp-automobile.ch)

<sup>1</sup>B-MAX Trend 1.0 l, 100 PS/74 kW, Fahrzeugpreis Fr. 20'850.- (Katalogpreis Fr. 23'850.-, abzüglich Grüne Prämie Fr. 1000.-, Eintauschprämie Fr. 2000.-). <sup>2</sup>Ford Credit Leasing: Sonderzahlung Fr. 4706.-, Zins (nominal) 4.9% inkl. Ford Ratenversicherung, Zins (effektiv) 5.02%. Laufzeit 48 Monate, 10'000 km/Jahr. Kautions- und Restwert gemäss Richtlinien der Ford Credit. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Abgebildetes Modell: B-MAX Titanium 1.0 l, 125 PS/92 kW, Fahrzeugpreis Fr. 26'600.- (Katalogpreis Fr. 27'900.- plus Optionen im Wert von Fr. 1700.-, abzüglich Grüne Prämie Fr. 1000.-, Eintauschprämie Fr. 2000.-). Berechtigung für Eintauschprämie: Eintauschfahrzeug älter als 3 Jahre. Angebot gültig bis 30.6.2013 bei teilnehmenden Ford Händlern. Änderungen der Rabatte und Prämien jederzeit vorbehalten.

B-MAX Trend und Titanium: Energieverbrauch 4,9 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission 114 g/km. Energieeffizienz-Kategorie B. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 153 g/km.

# Zwei Stunden live am Radio

Seit es das Heirassa-Festival gibt, hat sich das Schweizer Radio und Fernsehen SRF für diesen musikalischen Grossanlass immer stark engagiert. Kurt Zurfluh realisierte für «Hopp de Bäse» drei Fernsehsendungen aus Weggis, das Schweizer Radio hat fast jedes Jahr live gesendet und im Vorfeld des Festivals immer mehrere Beiträge produziert. So ist es auch dieses Jahr. Am Samstag, 8. Juni 2013, wird auf DRS1 und auf der Musikwelle von 14.00 bis 16.00 Uhr live die Sendung «Potz Musig» ausgestrahlt. Die musikalischen Mitwirkenden sind: Akkordeonduo Wachter-Rutz, Kapelle René Jakober, Streichmusik Neff, Akkordeonduo Hählen-Perreten, Engadiner Ländlerfründa, Kapelle Gebr. Rothenberger sowie die Formation des Projekts Hans Frey (100. Geburtstag). Präsentiert wird die Sendung von Beat Tschümperlin, der im Nachbardorf Küssnacht zu Hause ist. Zudem wird auch Nicolas Senn mitmoderieren.



luzernerstrasse 62, 6353 weggis, [www.faeन्द्रich.ch](http://www.faeन्द्रich.ch)

**fährndrich**  
schreinerei  
verwirklicht wohnträume



Die Stiftung bezweckt die Förderung guter **Schweizer Volksmusik** im Allgemeinen und im Inner-schweizer Stil im Besonderen. Sie unterstützt talentierte Nachwuchs-Musikanten und solche, die sich aus finanziellen Gründen Instrumente oder Ausbildung nicht leisten können.

Die Stiftung **fördert ferner junge Volksmusikanten** für kompositorisch besondere Leistungen sowie Musiklehrer, welche sich besonders intensiv mit Schweizer Volksmusik befassen und diese mit Überzeugung an Ihre Schüler weitervermitteln. Sie unterstützt junge Interpreten, welche durch ihr Spiel andere anspornen und somit unsere Volksmusik weiter erhalten und beleben.

Die Stiftung **unterstützt Veranstaltungen und Kurse**, die diese Ziele verfolgen und fördern. Sie unterstützt die musikalische Förderung junger Talente und trägt so zur Charakterbildung und sinnvollen Freizeitbeschäftigung bei.

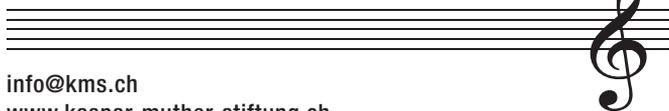
Präsidentin Claudia Muff, Tan, 6017 Ruswil (Bereich Musik)

Mitglied Rita Gabriel Schaub, Widenrain 16, 6363 Obbürgen (Bereich Musik)

Mitglied Josef Odermatt, Mättliweg 6, 6353 Weggis (Bereich Finanzen/Administration)

**Steuerlich bevorzugt die schweizerische Volksmusik unterstützen.**

Die Kaspar-Muther-Stiftung genießt aufgrund ihrer Gemeinnützigkeit steuerliche Bevorzugung. Sie ist eine anerkannte Stiftung gemäss Art. 80 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches. Beiträge von Einzelpersonen, Firmen und Organisationen sind steuerbefreit bzw. können in der Steuererklärung in Abzug gebracht werden.



[info@kms.ch](mailto:info@kms.ch)

[www.kaspar-muther-stiftung.ch](http://www.kaspar-muther-stiftung.ch)

**KASPAR MUTHER  
STIFTUNG**

FÖRDERT JUNGE TALENTE  
DER LÄNDLER-SZENE SCHWEIZ

Margrit und Walter Röllin, zwei Gastro-Profis

# Freundliche und kompetente Bedienung im Mittelpunkt!



Margrit und Walter Röllin: Wir wünschen uns zufriedene und glückliche Gäste und Mitarbeitende.

Das Heirassa-Festival wurde von Jahr zu Jahr grösser. Immer mehr Gäste besuchten Weggis. Damit verbunden sind zahlreiche logistische Herausforderungen, z.B. Verkehrs- und Bauorganisation sowie Administration. Und auch die Gastronomie! Die Leute wollen nicht nur feine Volksmusik, sondern auch feines Essen. In den Hotels, Restaurants sowie im Alterszentrum stehen Profis hinter den Theken. Und seit 2012 kümmern sich erfahrene Gastronomen um die Festwirtschaften beim Pavillon am See und in der Mehrzweckhalle.

Es sind dies Margrit und Walter Röllin, die die Festwirtschaft leiten. Das Team wird gastronomisch durch Beni Nanzer und administrativ durch Josef Odermatt ergänzt.

## 2012 wurden erste Erfahrungen gesammelt, wie ist es gelaufen?

Dank einem engagierten Mitarbeiterteam erhielten wir viele Komplimente und Gratulationen, das ist die Basis für die weitere Zusammenarbeit. Ganz wichtig ist aber auch, dass in der Gotthard-Küche viele gastronomische Vorbereitungen und Zubereitungen gemacht wurden. Nur so kann innert der relativ kurzen Spitzenzeiten der von den Gästen gewünschte Service erbracht werden. Dank einem ausgeklügelten Kassasystem kennen wir die Anzahl der verkauften Produkte und können entsprechend agieren.

# «The most charming place ...»

Mark Twain, amerikanischer  
Reiseschriftsteller und  
Humorist, 1897, über seinen  
Aufenthalt in Weggis.

... und Weggis steht für noch viel mehr:

**Lido/Hallenbad**  
Ganzjahresbetrieb  
[www.weggis.ch](http://www.weggis.ch)

**Allegretto Band**  
1. Mai bis 30. September 2013  
[www.wvrt.ch](http://www.wvrt.ch)

**7. Riviera Latina-Festival**  
17. bis 19. Mai 2013  
[www.riviera-latina.ch](http://www.riviera-latina.ch)

**Jazz im Unterdorf**  
8./29. Mai, 3./24. Juli,  
14. August 2013  
[www.jazzimunterdorf.ch](http://www.jazzimunterdorf.ch)

**Pavillonkonzerte/Folkloreatlässe**  
Mai bis September 2013  
[www.wvrt.ch](http://www.wvrt.ch)

**Brocante**  
15. bis 16. Juni 2013  
[www.verein-brocante-weggis.ch](http://www.verein-brocante-weggis.ch)

**81. Rosenfest Weggis**  
5. bis 7. Juli 2013  
[www.rosenfest-weggis.ch](http://www.rosenfest-weggis.ch)

**Rigi Schwing- und Älplerfest**  
14. Juli 2013  
[www.rigi-schwingen.ch](http://www.rigi-schwingen.ch)

**Alphornbläsertreffen Rigi**  
21. Juli 2013  
[www.wvrt.ch](http://www.wvrt.ch)

**Sir James Galway  
International Flute Masterclass**  
26. Juli - 4. August 2013  
[www.wvrt.ch](http://www.wvrt.ch)

**Vitznauer Nostalgietag**  
28. Juli 2013  
[www.wvrt.ch](http://www.wvrt.ch)

**Fischerfest im Pavillon**  
10. bis 11. August 2013  
[www.wvrt.ch](http://www.wvrt.ch)

**Rigi Dixie- und Swingweekend**  
16. bis 18. August 2013  
[www.rigi.ch](http://www.rigi.ch)

**Rigi Literaturtage**  
6. bis 8. September 2013  
[www.rigi-literaturtage.ch](http://www.rigi-literaturtage.ch)

**Herbstmarkt/Viehausstellung**  
28. September 2013  
[www.weggis.ch](http://www.weggis.ch)

**Rigi-Alpmarkt im Eventzelt**  
6. Oktober 2013  
[www.rigi.ch](http://www.rigi.ch)

**Cheschtene-Chilbi Greppen**  
27. Oktober 2013  
[www.kastanien.net](http://www.kastanien.net)

### Wieviele Leute sind hinter und vor der Theke engagiert?

Über die drei Tage sind rund 100 Arbeitseinsätze zu besetzen. Die Mitarbeitenden verteilen sich auf die direkte Gästebetreuung, die Zubereitung und Ausgabe von Getränken und Speisen und die Werterhaltung. Auch in diesem Jahr dürfen wir auf erfahrene Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter vom letzten Festival zählen.

### Welches sind die grössten Knacknüsse?

Die logistischen Arbeitseinsätze im Pavillon und in der Mehrzweckhalle und die Flexibilität bei Entscheidungen in Bezug auf die Wetterprognosen. In diesem Jahr wollen wir die Leistungsfähigkeit am Sonntagmittag optimieren, d.h. kürzere Wartezeiten für das Essen.

### Was wird von den Heirassa-Gästen besonders geschätzt?

Die Heirassa-Gäste schätzten die freundliche und kompetente Betreuung. Die Gäste waren mit dem Gastronomie-Angebot zufrieden und im Laufe der vier Tage durften wir viele Gäste schon fast wie Stammgäste begrüßen.

### Gibt es dieses Jahr kulinarische Neuerungen?

Das Speiseangebot wird ergänzt mit einer feinen Heirassa-Käseschnitte, und am Sonntag planen wir ein Mittagsmenü. Wir werden auch die Vorgaben des Organisationskomitees erfüllen, wonach möglichst alle Produkte und Dienstleistungen in der Region gekauft werden.

### Welchen Faktor spielt das Wetter?

Wenn sich das Wetter von seiner sonnigen Seite zeigt, ist es eine grosse Erleichterung in allen Belangen. Die Gäste sind fröhlicher, die Planung ist einfacher umzusetzen und durch die einmalige Kulisse an den Gestaden des Vierwaldstättersee ist die Heirassa-Stimmung vom «Feinsten».

### Eure Wünsche an das Heirassa-Festival im Allgemeinen?

Wir möchten an das Festival 2012 anknüpfen. Unfallfrei, fröhlich, gästefreundlich, einfach ein unvergessliches Heirassa-Festival 2013.

**SANITÄRE ANLAGEN**

Neu-/Umbauten · Solaranlagen

Reparaturservice · Heizungsanlagen



**JOSEF BÖSCH**

6353 WEGGIS

Tel 041 390 18 46

Fax 041 390 18 58

boeschsanitaer@bluewin.ch



# NeuBühl

Einkaufen in Weggis

Tel: 041 390 37 47 | info@digitalworks.ch



**digitalworks**

**MIGROS PARTNER**

Bäckerei Konditorei **Tschumi**  
AC

Luzernerstrasse 44 · 6353 Weggis

Tel 041 391 06 06  
Fax 041 391 06 07  
mp.weggis@migros-luzern.ch  
www.tschumi-beck.ch

**droma**

Drogerie Masiello  
CH-6353 Weggis

041 390 30 63  
www.droma.ch

**BLÖMEN ART**



Blumen aller Art - Orchideen - Monatsbaum  
Luzernerstrasse 44 · 6353 Weggis  
info@blumenart.ch · www.blumenart.ch · Tel. 041 390 02 45

COIFFURE MÄRT NEUBÜHL

**Rita Waldis**  
HAIR-DESIGN  
Neubühl



Tel. 041 390 05 20  
**5 Tage offen**

luzernerstrasse 44  
6353 Weggis

**RAIFFEISEN**

Raiffeisen-Mitglieder haben es besser.

**Raiffeisenbank am Rigi**  
Wir beraten Sie gerne: 041 859 19 19

Fortschritt für Schritt

**via physio**



Karoline Heising  
Luzernerstrasse 42a · Weggis  
Telefon 041 390 48 48  
www.viaphysio.ch  
info@viaphysio.ch

Luzernerstrasse 44 · 6353 Weggis

*rigi*  
KULM HOTEL



*Beste Aussichten*

Rigi Kulm Hotel | Familie Käppeli | CH 6410 Rigi Kulm  
Tel. + 41 (0)41 880 18 88 | www.rigikulm.ch | hotel@rigikulm.ch



14. JUNI, 18.30 UHR

## GOURMET-BARBECUE MIT JACKY DONATZ

Helvetische Kochkunst mit musikalischer Unterhaltung der Pianistin und Sängerin Bella C. Jacky Donatz wird Sie mit seiner modernen und abwechslungsreichen Küche sowie einem Hauch Italianità verwöhnen.

Ein stimmungsvoller Abend für CHF 130.00 pro Person inkl. Apéritif, Gourmet-Barbecue Dinner und musikalische Unterhaltung.



PARK WEGGIS

[www.parkweggis.ch](http://www.parkweggis.ch) Tel. 041 392 05 05



Bootswerft  
Hugo Zimmermann GmbH  
Motoren- und Yachtservice  
CH-6354 Vitznau

Telefon 041 397 13 88  
[www.bootswerft-zimmermann.ch](http://www.bootswerft-zimmermann.ch)  
[zimmermann.hugo@bluewin.ch](mailto:zimmermann.hugo@bluewin.ch)

Verkauf von Neu- und Gebrauchtbooten  
Verkauf, Reparaturen und Service aller  
Motormarken  
Unterhaltsarbeiten rund um Ihr Boot

**HONDA**  
**MARINE**



Restaurant Rössli  
Unterdorf 5  
CH-6403 Küssnacht am Rigi  
Tel.: +41 41 850 76 96  
Fax: +41 41 850 76 45  
[info@roessli-kuessnacht.ch](mailto:info@roessli-kuessnacht.ch)  
[www.roessli-kuessnacht.ch](http://www.roessli-kuessnacht.ch)



**Bortoluzzi**

Sonnen- und Wetterschutzsysteme  
Weggis Tel/Fax 041 390 04 53  
Natel 079 359 83 46

Ein besonderer Förderer der Volksmusik!

# Herzliche Gratulation, lieber Beat!



Inge Halter und «mei Beat»

Im März 2013 war ein besonderer Kreis im SeeHotel Gotthard zu Gast. Beat Halter feierte mit Verwandten, Freunden und Wegbegleitern seinen 75. Geburtstag. Es war sowohl kulinarisch wie auch musikalisch ein besonderer Nachmittag.

Verschiedene Musikantinnen und Musikanten von den damaligen Rigi-Stubeten waren anwesend und spielten ad hoc in verschiedenen Zusammensetzungen. «Es hat mich natürlich sehr gefreut, dass alle die Gäste gekommen sind und die Feier so spontan und gemütlich war», freute sich Beat Halter, der zwar im appenzellischen Teufen wohnt, aber einen engen Bezug zur unserer Region hat. Er war ein enger Freund von Alois Schilliger und organisierte mit ihm auch die Rigi-Stubete. Das OK Heirassa-Festival gratuliert und dankt auf diesem Weg Beat Halter. Dein Wissen, Deine unternehmerische Erfahrung, Deine Beziehungen, Deine konstruktivkritischen Gedanken und Voten, Dein humorvolles Wesen und Deine finanzielle Unterstützung sind entscheidend, dass das Heirassa-Festival in der Zwischenzeit zum grössten Volksmusik-Festival der Schweiz geworden ist!



Man genießt es! Beat Halter, Heirassa-Förderer, und Josef Odermatt, OK-Präsident



Über 40 Jahre organisierte Beat Halter die Rigi-Stubete!

Rigi-Stubete im Gotthard oder eine besondere Formation spielt zu Ehren von Beat Halter: von links Köbi Schiess, damals Mitglied der Kapelle Heirassa, Marion Suter, Interfolk, René Schmid, Ländlergämbler, und Willi Valotti, musikalischer Chef des Heirassa-Festivals und Spieler in diversen Formationen. Und dazwischen waren auch Walter Betschart an der Handorgel, Heinz Städeli am Piano und Edi Walliman an der Klarinette im Einsatz.



Die Wachers waren auch auf der Rigi gerngesehene Gäste! Vorne Ruedi und Heidi Wacher, hinten rechts Tochter Jacqueline und am Bass Annemarie Knechtle.



Beat Diener und Sepp Trütsch, die Besitzer von Radio Eviva

# Gut, besser, Radio Eviva



Beat Diener und Sepp Trütsch (links) setzen sich für die Volksmusik ein.

Seit dem 1. Januar 2013 sind Beat Diener und Sepp Trütsch die Besitzer des Volksmusiksenders Radio Eviva. Und sie haben ein überzeugendes Motto: «Gut-Besser-Radio EVIVA – der Sender für «Ihre» Volksmusik!»

## **Sepp Trütsch, wie kam es zu dieser besonderen «Akquisition»?**

Die Liebe zur Volksmusik hat mich zu diesem Engagement bewogen.

## **Welche Pläne hast Du?**

Wir wollen ein gutes Programm machen für unsere zahlreichen Hörerinnen und Hörer.

## **Wirst Du selber wieder aktiv hinter dem Mikrofon?**

Im Moment steht das nicht an erster Stelle – schauen wir mal ...

## **Bleibt die programmässige Zusammenarbeit mit Radio Central bestehen?**

«Ja, wir übernehmen die News und die Beiträge von Radio Central und spannen so optimal zusammen.»

## **Welches ist Dein Wunsch?**

Dass die Hörer unser EVIVA-Radio gern haben und automatisch den Sender anwählen.

### **Beat Diener, warum seid ihr «Volksmusikradio-Partner» geworden?**

Ich kenne Sepp seit 1979 durch gemeinsame Militärdienste. Ab diesem Zeitpunkt habe ich auch den beruflichen Weg von Sepp mitverfolgt. Alfons Spirig hat uns dann zusammengeführt, und scheinbar gab es keine gegenseitigen Abneigungen ... Wir haben bezüglich Radio die gleichen Interessen.

### **Welche Pläne hast Du?**

Wir wollen einen Sender, der weiterhin dem breiten Interesse der Volksmusikhörer gerecht wird. Das Radio EVIVA ist bekanntlich gut positioniert und hat eine treue Hörerschaft. Dies ist der Verdienst unserer Vorgänger. Ihnen gilt der Dank. Sepp und ich gehen deshalb vorsichtig ans Werk. Wir überprüfen sachlich und kritisch, beurteilen mögliche Veränderungen bezüglich Vergangenheit, Sinn und Machbarkeit. Dabei stehen die Kundenzufriedenheit und die Qualität im Mittelpunkt mit dem Ziel, auch neue Hörer zu gewinnen.

### **Bis vor wenigen Monaten warst Du Gesamtverantwortlicher der Schweizer Militärmusik, und nun Volksmusik. Zwei Stile, die sich ergänzen?**

Beide Sparten müssen sich bewusst sein, dass man für die Zuhörer spielt und nicht für sich selbst. Erfreulich war immer wieder die Feststellung, dass die sehr gut vorgetragenen Volksmusikstücke beim Publikum enorm gut angekommen sind. Da hat es nie Reklamationen gegeben.

### **Du bist selber noch aktiver Volksmusikant?**

Beruflich war es mir leider zeitlich nicht mehr möglich, als Pianist in Ländlerformationen aktiv zu sein. Dies hat sich nun mit dem Status «Pensionär» geändert. Es ist also nicht ausgeschlossen, dass ich plötzlich wieder reaktiviert werde.

### **Welches sind Deine Wünsche?**

Das Radio EVIVA unternehmerisch erfolgreich weiterführen und die Hörer- und Mitgliederzahlen steigern.

### **Welches ist Dein Wunsch?**

Dass die Hörer unser EVIVA-Radio gern haben und automatisch den Sender anwählen.

**SWISS  KNIFE  
VALLEY  
VISITOR  
CENTER**



**VICTORINOX**



**The essential Tool for Generations**



**Entdecken Sie die Heimatregion  
des weltbekannten Swiss Army Knife!**

**SWISS KNIFE VALLEY VISITOR CENTER  
VICTORINOX BRAND STORE & MUSEUM**

Bahnhofstrasse 3, 6440 Brunnen  
Telefon 041 820 60 10  
[www.swissknifevalley.ch](http://www.swissknifevalley.ch)

**SWISS ARMY KNIVES CUTLERY TIMEPIECES TRAVEL GEAR FASHION FRAGRANCES | [WWW.VICTORINOX.COM](http://WWW.VICTORINOX.COM)**

# Ässä und gnüssä i de Chronä Bänggä

Heirassa-Festival-Formationen sind auch anderswo begehrt. Interfolk mit Maria Gehrig, Andrea Ulrich und Marion Suter zum Beispiel. Das hochkarätige Trio gibt am Sonntag über den Mittag im Hotel Beau Rivage ein Konzert. Wie anderorts auch also eine Gelegenheit, Musik und Essen zu verbinden und zu geniessen. Unsere Gastformation Interfolk gab letztes Jahr am Vorabend von Allerheiligen auch im bekannten Restaurant «Chronä Bänggä» in Benken zum Motto «Ässä und gnüssä» ein vielbeachtetes Konzert. Beim stets am 31. Oktober stattfindende Anlass mit frühem Beginn um 18 Uhr bieten dieses Jahr zum Thema «Ländlermusik querbeet» (durch Instrumente, Komponisten, Titel und Tänze) die vielseitigen Musiker Fredy Reichmuth, Jacqueline Schmidig Wachter, Mathias Knobel und Pirmin Huber ein höchst abwechslungsreiches, spezielles Programm. (Reservationen erforderlich: 055 293 53 23 - [www.benken-krone.ch](http://www.benken-krone.ch))



Hochkarätig! Interfolk mit Maria Gehrig, Andrea Ulrich und Marion Suter (von links).

# Schlitteln mit Barbara!

Unlängst feierte unser OK-Mitglied Barbara Schilliger einen runden Geburtstag. Und weil die Schneepisten ihre (Freizeit) Welt sind, hat das OK sie mit einem besonderen Gefährt beschenkt. Es ist ein besonderer Schlitten aus der Kollektion Victorinox. Und wenn man eng zusammenrückt, hat sogar eine zweite Person Platz. Und los geht's, Hopp de Bäse! Barbara, vorher wollen wir aber auf diesem Weg noch gratulieren und danken für Dein Engagement für das Heirassa-Festival. Du bist seit dem 2. Festival im OK dabei und hilfst immer dort, wo Not am Mann ist bzw. wo wir Männer es vergessen haben, nicht als wichtig finden oder wo neue Ideen gefragt sind. Sei's ein Blumenstrauss am richtigen Ort, einen wichtigen Termin wahrnehmen, Verbindungen zu Musikformationen pflegen und koordinieren oder Kontakte zu den Musiklokalen – auf Barbara ist Verlass!



Der Victorinox-Schlitten: Das ganze OK hat nicht Platz darauf, aber immerhin zwei...



Küssnachter Lokalzeitung

**Das starke Doppel**

Für alle Drucksachen

**KREIBÜHL**  
SATZ DRUCK VERLAG

Kreienbühl Druck AG | Bahnhofstrasse 39  
6403 Küssnacht am Rigi | Telefon 041 854 25 25  
Fax 041 854 25 20 | E-Mail: verlag@freierschweizer.ch

# Neuer Chef fürs Haus der Volksmusik in Altdorf

Markus Brülisauer aus Buttikon führt das Haus der Volksmusik in Altdorf ab dem 1. Juli 2013. Er ersetzt Johannes Schmid-Kunz. Schmid-Kunz verlässt das Haus auf eigenen Wunsch nach fünfjähriger Leitung, um sich neuen Aufgaben zuzuwenden, wie das Haus der Volksmusik in einer Mitteilung schreibt. Markus Brülisauer ist studierter Historiker und ausgebildeter Musikvermittler, er ist auch aktiver Volksmusikant und Präsident des Volksmusikvereins March und Umgebung «ufgspiltt & tanzet». Er ist bereits seit 1.

Mai 2012 als Projektmitarbeiter im Haus der Volksmusik tätig. Die Betriebsleitung ist neu mit einer 50%-Anstellung ausgestattet. Daneben arbeitet Markus Brülisauer als wissenschaftlicher Mitarbeiter im Museum Altes Zeughaus in Solothurn. Das Haus der Volksmusik ist das Kompetenzzentrum für Fragen rund um die Volksmusik in der Schweiz. Es kümmert sich um Forschung, Dokumentation, Nachwuchsarbeit und das Thema Volksmusik in der Schule; zudem ist es ein vielseitiges Kurszentrum und hat die künstlerische Verantwortung für das Volksmusikfestival in Altdorf. Es arbeitet eng mit den wichtigsten nationalen Volkskulturverbänden zusammen und administriert die Interessensgesellschaft für Volkskultur in der Schweiz.



Der neue und der alte Leiter: Markus Brülisauer (l.) übernimmt von Johannes Schmid-Kunz.

# Ein besonderes Geschenk für einen besonderen Freund!

Monica Holenstein-Schilliger, Tochter von Alois «Heirassa» Schilliger, brachte anlässlich der Programmpräsentation vom 10. März 2013 ein besonderes Geschenk mit ins SeeHotel Gotthard. Es ist das Trachtenhemd, das Alois Schilliger jeweils getragen hat bei seinen Auftritten. Monica Holenstein fragte Franz-Xaver Lottenbach, wer Freude hätte am Kleidungsstück. Das feine Erinnerungsstück hat nun mit Godi Hirt einen neuen und



Franz-Xaver Lottenbach (rechts) übergibt Godi Hirt das Sännehütteli, links Beni Nanzer, Präsident des Heirassa-Vereins.

# ☆☆☆ Metzgerei Berchtold

Ihr Spezialist für gute Wurst und zartes Fleisch

- ☛ Hausgemachte Wurstspezialitäten
- ☛ Fleisch aus eigener Schlachtung
- ☛ Grosses kulinarisches Fischangebot
- ☛ Besonders erlesene Käsesorten
- ☛ Speziell ausgesuchte Weine



[www.berchtold-metzgerei.ch](http://www.berchtold-metzgerei.ch)

Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch



**METZGEREI BERCHTOLD**

Luzernerstrasse 1 ■ 6353 Weggis

Tel. 041 390 21 31 ■ Fax 041 390 20 67



Ihr Team in Weggis

Wurst – Fleisch – Fisch – Käse – Wein – Früchte & Gemüse

# ALFACOM acoustics

## Beschallungs- & Mediatechnik

**SHURE**

**KLING & FREITAG**  
Innovative Sound Systems

Alfacom AG  
Gewerbezone Aeschi  
CH-6410 Goldau  
Switzerland  
Phone +41 (0)41 855 45 45  
Fax +41 (0)41 855 45 46  
E-Mail: [info@alfacom.ch](mailto:info@alfacom.ch)



stolzen Besitzer bekommen. Godi Hirt war auch ein Freund und Wegbegleiter von Alois Schilliger und hat viele schöne Stunden mit ihm verbracht. Godi Hirt war im März auslandabwesend, und so fand die Übergabe kürzlich im kleinen Kreise statt. Godi Hirt war überwältigt: «Es ist wunderbar, dass man an mich gedacht hat und ich nun Wisel's Sännechutteli bekommen habe. Ich habe so viele schöne Erinnerungen an Heirassa.» Godi Hirt lebt zwar in Weggis, ist jeweils aber einige Monate unterwegs im afrikanischen Togo. Dort engagiert er sich mit dem Schweizer Konsul und weiteren Freunden in der Entwicklungshilfe, z.B. beim Finanzieren und Bau von Wasser- und Solarstromprojekten.

## Claudia Muffs «Ländlermusik im Dorf»

«Ich will junge Musikantinnen und Musikanten unterstützen!» Diese Aussage von Claudia Muff ist auch gleich Programm. Claudia Muff ist nicht nur in mehreren Formationen engagiert, sondern kümmert sich vorbildlich um den Nachwuchs. Am Eidgenössischen Jungmusikanten-Treffen vom 9. März 2013 war sie als Verantwortliche der Jury im OK -und sie ist begeistert: «Die rund 80 Formationen haben gute bis sehr gute Darbietungen geboten. Wichtig ist, dass wir die instrumentale Vielfalt, insbesondere auch im Bereich der Blasinstrumente wieder ausbauen können.» Claudia Muff hat auch ein Konzept erarbeitet, mit dem Jugendliche vermehrt für die Volksmusik begeistert werden können: Die Konzertreihe «Ländlermusik im Dorf», welche im Oktober und November in schönen Sälen von Luzerner Gasthäusern\* über die Bühne(n) geht, bezieht auch Jungmusikanten ein. Die «Luzerner Ländler-Band» und das «Quartett Claudia Muff» spielen ein interessantes Programm, das Tänze von 1880 bis zur heutigen Volksmusik beinhaltet. In jedem Dorf werden einheimische Jugendliche, welche die Musikschule besuchen, mit einem grossen Volksmusikensemble auftreten. Für dieses Konzept wurde Claudia Muff mit einem Werkbeitrag der Stadt und des Kantons Luzern geehrt. Claudia Muff: «Das motiviert und zeigt, dass unsere Arbeit auch geschätzt wird!». Am Heirassa-Festival kommt die Jugend nicht nur am Nachwuchsnachmittag von Willi Valotti im Schweizerhof-Saal zum Zuge: Auf dem Ehrengastschiff vom Samstagmittag spielen die Formationen «Echo vom Lauerzertümpel», das «Trio Esther, Rafaela und Liliane» sowie das Duo «Grebers» auf. Zudem sind auch weitere Nachwuchsanlässe durch die Heirassa-Organisation und die Kaspar-Muther-Stiftung in Vorbereitung.

### \*Die Konzertdaten «Ländlermusik im Dorf»:

Freitag, 25. Oktober 2013 um 20.00 Uhr «Ochsen» Geiss b. Menznau  
 Sonntag, 27. Oktober 2013 um 14.00 Uhr «Zur Schlacht» Sempach  
 Sonntag, 03. November 2013 um 14.00 Uhr «Löwen» Rickenbach  
 Sonntag, 10. November 2013 um 14.00 Uhr «Kreuz» Romoos

# TAXI 041 535 10 01

**riviera** PW und Kleinbus / Limousinen-Service  
wegmueller@weggis.ch/riviera-taxi.ch

## Taxi-Dienste mit komfortablen Fahrzeugen bis 6 Personen

- Personentransporte im In- und Ausland
- Flughafen-/Bahnhof-Bring- und Abholservice
- Limousinen-Service
- Kurier- und Lieferdienste



## Kleinbus für 13 Fahrgäste

- Gruppentransfers
- Extradfahrten
- Firmen- und Vereisanlässe/-reisen
- Fahrten mit Reiseкар bis 50 Personen



## Wegmüller Automobile Weggis GmbH

Wegmüller Jürg Röhrlistrasse 9 6353 Weggis

Mobile 078 866 00 25



Pius Waser  
Niederlassungsleiter

Als Coach erbringen wir für Ihr KMU folgende Dienstleistungen:

- ▶ Treuhand
- ▶ Unternehmensberatung
- ▶ Rechtsberatung
- ▶ Steuerberatung
- ▶ Führung und Organisation
- ▶ Lohn- und Personaladministration
- ▶ Immobilienmanagement
- ▶ Wirtschaftsprüfung
- ▶ Informationstechnologie

Niederlassung Küssnacht am Rigi  
Telefon 041 854 15 15  
www.gewerbe-treuhand.ch



Zusammen erfolgreich.

**GEWERBETREUHAND** 

**REVITRAGTREUHAND** 

**LUFIDAREVISION** 

**DACORINFORMATIK** 

# Jugend voran – auch bei den Ehrengästen

Der Nachwuchsförderung wird besondere Beachtung geschenkt. Rund die Hälfte sind junge und neue Volksmusikanten. Diesen Grundsatz will das Heirassa-OK hochhalten, und entsprechend sind die beiden musikalischen Leiter, Willi Vallotti und Carlo Brunner, bestrebt, dem Nachwuchs die notwendige Beachtung zu schenken. Aber auch die Kaspar-Muther-Stiftung mit Präsidentin Claudia Muff an der Spitze arbeitet intensiv an der Nachwuchsförderung. Und so gibt es auch dieses Jahr wiederum verschiedene «jugendliche» Programmpunkte, u.a. auch auf dem Ehrengastschiff. Es sind dies: Echo vom Lauerzertümpel mit Janine Erne, (Jahrgang 1996) Klarinette; Livia Konz, (1997) Klarinette; Michael Kuhn, (2000) Akkordeon; Florian Rickenbach (1999), Kontrabass; Formation Greber mit Nicolas Greber, (1996) Schwyzerörgeli; Roland Greber, (Vater) Baritonsax; Trio Esther, Rafaela und Liliane, Ruswil, Esther Seeberger, (1996) Akkordeon; Rafaela Seeholzer, (1997) Akkordeon; Liliane Müller, (1996) Elektropiano. Die Nachwuchsförderung ist auch ein Anliegen der Regionalkonferenz Kultur RKK, die das Heirassa-Festival jeweils mit einem namhaften Betrag unterstützt. Sie ist zuständig für die regionale Kulturförderung im Raum Luzern. Seit Januar 2008 ist sie auf der Grundlage eines Gemeindevertrages neu organisiert. Finanziert wird sie durch ihre Mitgliedsgemeinden, welche gemäss ihrer Einwohnerzahl Pro-Kopf-Beiträge leisten.



Das «Echo vom Lauerzertümpel»



Die «Grebers»



Das Trio Esther, Rafaela und Liliane



**Z E E**  
RESTAURANT

*Nach den musikalischen  
Höhepunkten geniessen  
Sie die kulinarischen bei  
uns im ZEE!*

Verbringen Sie köstliche Stunden  
bei uns. ZEE you!

Ihr Gastgeber: Hédi Challakh und Team  
Seestrasse 21 | 6353 Weggis  
041 390 01 70 | [genuss@restaurant-zee.ch](mailto:genuss@restaurant-zee.ch)

**louis**  
Ingenieurgeologie

Naturgefahren  
Geotechnik  
Umweltgeologie

Tel. 041 391 01 91  
[info@louis-weggis.ch](mailto:info@louis-weggis.ch)  
[www.louis-weggis.ch](http://www.louis-weggis.ch)

**Küttel** WEGGIS VITZNAU

Küttel Logistik AG  
Küttel Beton AG  
Küttel Service GmbH  
Josef Küttel AG

Tel. +41 41 390 10 40  
Fax +41 41 390 08 84  
[kontakt@kuettel-weggis.ch](mailto:kontakt@kuettel-weggis.ch)  
[www.kuettel-weggis.ch](http://www.kuettel-weggis.ch)



Ulrich Zimmermann

CH-6354 Vitznau  
am Vierwaldstättersee

Telefon 041 397 13 57  
Telefax 041 397 24 98  
[www.schiff-vitznau.ch](http://www.schiff-vitznau.ch)  
[info@schiff-vitznau.ch](mailto:info@schiff-vitznau.ch)



Hafenkneipen-Restaurant  
Gartenterrasse

# Ländlersunntig zum Jahresausklang in Muotathal

Ob Fluhhof, Husky Lodge, Alpenblick, Hirschen oder Alpenrösli – am letzten Sonntag im Jahr ist jeweils in Muotathal der «volksmusikalische Tüüfel los». Dazu Franz Föhn, Gemeindepräsident, Wirt im Alpenrösli und Mitorganisator: «Der Verein Giigäbank und die Wirtsleute setzen sich für den Erhalt und die Pflege des reichhaltigen Kulturerbes ein. Muotathal ist eine Hochburg der Ländlermusik. Und dies wissen nicht nur Einheimische! Auch Liebhaber der volkstümlichen Musik von «ausser dem Tal» sind jeweils am Muotathaler Ländler-Sunntig anzutreffen.» Der 6. Ländlersunntig 2013 findet im gewohnten Rahmen am 29. Dezember 2013 statt. Der Verein Giigäbank, die Wirte und das OK freuen sich, wieder viele Gäste begrüssen zu dürfen!

# Gegenseitige Rücksichtnahme – ein Gebot der Stunde

In Küssnacht gibt's vom 30. Mai bis 1. Juni 2014 eine besondere Premiere: Es ist das Fest der Musik mit dem Schwyzer Kantonalen Gesangs- und Musikfest. Am gleichen Wochenende war auch das Jubiläum 10. Heirassa-Festival vorgesehen, erste Formationen waren auch schon engagiert. Das gute Verhältnis der beiden Orte führte dazu, dass beide Organisationen nach einer Lösung suchten. Dank der Flexibilität der Volksmusikanten konnte dann das Heirassa-Festival um zwei Wochen hinausgeschoben werden. Es findet nun vom Donnerstag (Fronleichnam), 19. Juni 2014, bis Sonntag, 22. Juni 2014 statt. Mathias Bachmann, OK-Präsident beim Fest der Musik: «Wir alle sind froh, dass das so nun klappen wird. Es ist immer schlecht, wenn es Terminüberschneidungen gibt bei kulturellen Anlässen im gleichen Einzugsgebiet. Die beiden OK's sind nun auch übereingekommen, dass wir uns gegenseitig werblich und wenn nötig organisatorisch unterstützen!»

# Produktiv: Carlo Brunner und «Gupfbuebe»!

Zwei Formationen, die am diesjährigen Heirassa-Festival live auftreten werden, haben kürzlich auch Tonträger veröffentlicht: Die Kapelle Carlo Brunner und die «Gupfbuebe». Fünf Jahre sind es her, seit Carlo Brunner mit seiner Ländlerkapelle die letzte CD («Diä Nüü») produziert hat. «Darum war es höchste Zeit, wieder einmal ins Studio zu gehen und einen neuen Tonträger aufzunehmen», meint das 58jährige Musik-Multitalent aus Schindellegi. Die Scheibe trägt



Verantwortungsvoll genießen.

**EINER  
VON  
UNS.**

Mutig, entschlossen und die Kraft, Berge zu versetzen:  
Einen von uns erkennt man leicht.  
Am Charakter. Oder am Bier. Eichhof – seit 1834 von hier.



**EICHHOF**  
BRAUTRADITION  
SEIT 1834

**EINES FÜR UNS.**

den Titel «Öisi Musig» mit 20 typischen Titeln mit seiner Ländlerkapelle: Akkordeonist Martin Nauer (Siebnen) gehört schon seit 38 Jahren dazu, der Bassist Philipp Mettler (Reichenburg) hat schon in jungen Jahren seinem grossen Vorbild nachgeeifert und durfte bereits als Knirps selber mit Carlo Brunner spielen, der Pianist Rolf Müller (St. Gallenkappel) vervollständigt das harmonische Quartett. Die 20 Kompositionen waren bis jetzt auf keinem Tonträger zu hören und sind zum grossen Teil verschiedenen Fans von Carlo Brunner und seiner Kapelle gewidmet. Kaum den Flegeljahren entwachsen, gründete Dani Häusler als 12jähriger in Unterägeri seine erste Formation: die Kapelle «Gupfbuebe». Schon nach seinen ersten öffentlichen Auftritten als Klarinetist und Saxofonist prophezeiten die Fachleute: «Das wird einmal ein ganz Grosser.» Zehn Jahre (1986 bis 1996) war er mit seinen «Gupfbuebe» Jörg Wiget (Akkordeon) und Dominik Lendi (Klavier) landauf und landab unterwegs. Dann ging das Trio getrennte Wege und tauchte 2008 wieder auf – als «Gupfbuebe» (wenn auch inzwischen Männer) natürlich. Man wollte – jetzt als Quartett (neu mit Pianist Ueli Stump) – nicht nur wieder zusammen aufspielen, sondern auch eine CD produzieren. Diese ist erschienen und trägt den sinnigen Titel «Mit de Bahn uf d' Rotenflue». Sie fährt zwar nicht mehr – aber was nicht ist, kann wieder einmal werden.



Die neue CD «Öisi Musig» von Carlo Brunner wurde erstmals im SeeHotel Gotthard vorgestellt. Carlo Brunner: «Das bin ich Weggis schuldig – denn hier wird öisi Musig gespielt und gelebt!» Foto Kurt Zurfluh

## Anthony H. Oberdorfer – treuer Heirassa-Gast aus den USA

«Ich freue mich schon jetzt wieder auf das 9. Heirassa-Festival, da ich diese Musik sehr liebe, aber auch Weggis als Ort und vor allem seine Bevölkerung.» Mit diesen Worten schwärmt Anthony H. (Holmes) Oberdorfer aus Boston über diesen grössten Schweizer Volksmusikanlass. Nur zweimal hat er bis jetzt gefehlt und diese Zeit sei für ihn sehr schwierig gewesen, und er habe das Festival «wahnsinnig stark vermisst». Anthony Oberdorfer ist der Sohn von deutschen Einwanderern, die seinerzeit aus Bayern in die USA gegangen sind. Schweizer Volksmusik hat er bereits als 10jähriger Knirps gehört, als er mit den Eltern und Freunden auf einer Schweizer Reise gewesen ist. Da wurde ihm auch Radio Beromünster zu einem Begriff, und von da an hat



**Thomas Lottenbach GmbH**

Metallbau Kunstschlosserei



Thomas Lottenbach GmbH  
6353 Weggis  
Tel. 041 390 22 12  
Fax 041 390 27 84  
E-mail [t.lottenbach@bluewin.ch](mailto:t.lottenbach@bluewin.ch)



*Holen Sie sich ein Stück Natur nach Hause.*



KURT ZIMMERMANN

**SCHREINEREI**

6353

WEGGIS

Die Schreinerei-Generalunternehmung.  
[www.zimmermann-schreinerei.ch](http://www.zimmermann-schreinerei.ch)



Wunderschöne Terrasse direkt am See mit saisonaler Küche

**Neu im du Lac**

Massagen, Hydradermie, Dauerhafte Haarentfernung



Gotthardstrasse 4, 6353 Weggis Tel. 041 390 11 51 / Fax 041 390 11 19

[www.hotel-du-lac.ch](http://www.hotel-du-lac.ch) / [info@hotel-du-lac.ch](mailto:info@hotel-du-lac.ch)

der 73-Jährige in den USA jeweils diesen Sender gehört, speziell natürlich «wegen der Volksmusik», wie er sich zurück erinnert. Er habe dann auch alte Gramophon-Platten mit Schweizer Ländlermusik gesammelt, und aus dieser Zeit ist ihm vor allem der Name Jost Ribary ein Begriff. Auf das Heirassa-Festival ist Anthony H. Oberdorfer bei einem erneuten Besuch in der Schweiz gekommen. Als er in Appenzell auf Besuch gewesen sei, habe ihn ein Markus Steiner aus Weggis auf diesen Anlass aufmerksam gemacht. Und das sei der Beginn einer «grossen Liebe für das Heirassa-Festival» gewesen, erinnert sich der sympathische Deutsch-Amerikaner zurück. Eine erste Prise von Vierwaldstättersee- und Volksmusikluft in diesem Jahr hat Anthony H. Oberdorfer kürzlich beim Konzert der Kapelle Carlo Brunner im SeeHotel Gotthard genommen. Nur gerade für drei Tage ist er von Boston nach Weggis gekommen, extra für diesen Ländlerabend, aber «natürlich auch, um wieder einmal der Familie Nanzer und der ganzen Heirassa-Familie einen Besuch abzustatten». Als Carlo Brunner von diesem aussergewöhnlichen Besuch hörte, spielte er extra für Anthony den «Amerika-Marsch» von Alois Schilliger. Irgend einmal möchte Anthony H. Oberdorfer in den USA eine Konzertreise für junge Schweizer Volksmusikanten organisieren. «Diese würde von Küste zu Küste führen und ein paar Monate dauern», meint er und fragt sich: «Diese Musikanten sind ja aber keine Profis und könnten wohl kaum so lange Ferien machen?» Wenn sie diese Sätze lesen vielleicht schon...



Anthony H. Oberdorfer aus Boston – ein treuer Heirassa-Gast.

## Ein illustres Paar: Fidé und Corinne

Die acht Heirassa-Vorprogramme zwischen Januar und Mai sind jeweils eine gute Gelegenheit, feine Volksmusik in Weggiser Restaurants zu geniessen. Dieses Jahr gab's jeweils Musik im Café Dahinden, SeeHotel Gotthard, Alterszentrum Hofmatt und Friedheim. Auch da gibt's ein treues Publikum - und ab und zu auch prominenten! Die zwei Sportgrössen Corinne Imlig und Fidé Fässler beehrten Weggis mit einem Besuch eines Heirassa-Vorkonzertes. Die Schwyzer



Corinne Imlig und Fidé Fässler

# CATENAZZI BAU AG

Ihr Fachmann rund ums Bauen

catenazzibauag@bluewin.ch

www.catenazzi-bau.ch

**EWS**

ELEKTRIZITÄTWERK SCHWYZ AG

Geschäftsstelle Weggis · Hugo Zimmermann

Rigistrasse 14 · 6353 Weggis · Tel. 041 390 11 43 · weggis@ews.ch

Ihr Elektroinstallateur  
in der Region



Partner für  
Intelligentes Wohnen...

[www.ews.ch](http://www.ews.ch)



# FUCHS

HAIRTEAM

[www.fuchshairteam.ch](http://www.fuchshairteam.ch)

...steht mir gut!

Luzern

041 210 10 60

Sursee

041 921 37 04

Kriens

041 320 13 31

Küssnacht

041 850 50 40

Stans

041 262 07 07

## DATOMAR · SPÖRRI-TREUHAND AG

Buchhaltungen  
Steuerberatung  
Verwaltungen

6343 Rotkreuz-Risch

Holzhäuserstrasse 1

Telefon 041 790 49 88

Telefax 041 790 49 79

SPÖRRI-TREUHAND

Toni Spörri

6353 Weggis

Lorbeerweg 1

Telefon 041 390 10 84

Telefax 041 390 26 22

Skirennfahrerin Corinne Imlig feierte den grössten Erfolg ihrer Karriere im Jahre 2000 als Siegerin der Weltcup-Abfahrt in Lenzerheide. 2005 gab sie ihren Rücktritt bekannt. Heute ist Corinne Imlig als Polizistin in der Ausserschwyz tätig. Hansruedi Fidé Fässler hat aktuell wieder einen Trainerjob beim FC Brunnen. Als Spieler vom FC Ibach trainierte er später bekannte Mannschaften wie Vaduz und Kriens. Aber auch als Skifahrer war Fässler erfolgreich, hat aber auch als Musiker in jeder Band gute Figur gemacht.

## 50 Jahre Verband Schweizer Volksmusik

Man schrieb den 24. September 1963, als im Hotel Schlüssel in Sachseln die Gründungsversammlung der Vereinigung Schweizerischer Volksmusikfreunde, kurz VSV, stattfand. Aber schon fünf Jahre zuvor wurde in Zug der Tanz- und Unterhaltungsmusikerverband Zürich-Innerschweiz gegründet. Viele bekannte Volksmusikanten unterstützten diese Idee: So Walter Grob (im April dieses Jahres 85 geworden!), Kaspar Muther, René Wicky, Hermann Lott, um nur einige zu nennen. Daraus entstand dann eben der VSV.

Auf gesamtschweizerischer Ebene wollte man mit dieser Institution die Interessen und den Standort der Schweizer Volksmusik, vor allem gegenüber Radio und Fernsehen, wahren. So hiess es beim VSV damals: «Die Volksmusik ist das grösste Stiefkind von Radio und Fernsehen mit jämmerlich kleinen Sendezeiten.» Mit einer gross angelegten Unterschriftensammlung wurde dieser Situation Gegensteuer geboten und beliebte Sendungen konnten erhalten bleiben. Seit der VSV-Gründung – mittlerweile heisst er Verband Schweizer Volksmusik – wurde immer wieder für mehr Volksmusik in den Programmen von Radio und Fernsehen SRF gekämpft. Mal hat es etwas genützt, mal wieder weniger. Jedenfalls herrscht heute so etwas wie «Friede, Freude, Eierkuchen» zwischen den VSV-Exponenten und den SRF-Verantwortlichen. Mit 11 747 Mitgliedern (Stand 31.12.2012) ist der VSV aber nach wie vor die wichtigste Volksmusikstimme in diesem Land. In der Zentralschweiz ist die Sektion vom Kanton Schwyz mit 1095 Mitgliedern die grösste, nach Zürich und Bern die drittgrösste in der Schweiz. Und die Zentralschweiz ist auch im VSV-Zentralvorstand vertreten: mit Margrit Annen (Steinen) als Redaktionsleiterin. Jubiliert wurde am Wochenende vom 20./21. April in Chur: Am Sonntag mit der Delegiertenversammlung und am Samstag mit einem grossen Konzertabend. Dort waren alle Landesteile vertreten, die Zentralschweiz mit dem Handorgelduo Jonny Gisler-Franz Schmidig und mit der Kapelle Carlo Brunner.



*HOTEL CENTRAL AM SEE  
WEGGIS*

Traumhaft idyllische Lage, romantisch und voller Charme  
Wintergarten-Restaurant und Rigi Stübeli  
Erleben Sie die Abende auf unserer einmalig schönen Seeterrasse  
Probieren Sie die neuen Fisch- und Sommergerichte

# *Heirassa Festival Weggis*

Festprogramm 2013 im Central am See

Sonntag, 9. Juni 2013

11.30 Uhr - 13.20 Uhr

**Handorgelduo Gisler-Arnold**

*Hotel Central am See · CH-6353 Weggis · Tel 041 392 09 09 · Fax 041 392 09 00  
E-mail: [info@central-am-see.ch](mailto:info@central-am-see.ch) · Internet: [www.central-am-see.ch](http://www.central-am-see.ch)*

## **ARIA - Service GmbH**

**Lüftung • Klima**

Fühlen Sie sich einen Hauch frischer.



Erlenstrasse 16 · 6300 Zug  
**Mobile 079 406 09 55**  
Telefon 041 729 81 60  
Telefax 041 729 81 65  
[rv@klimaaria.ch](mailto:rv@klimaaria.ch)  
[www.klimaaria.ch](http://www.klimaaria.ch)

**Ruedi Vogel  
6353 Weggis**

**Lüftung • Klima • Gebäudeunterhalt**

# Die Jubla regelt Billettverkauf

Rund ein Viertel der Budgeteinnahmen bezahlen die Heirassa-Gäste mit dem Kauf von Billetten. Damit dies aber perfekt klappt, ist eine gute Vorbereitung notwendig – und eine einsatzfreudige Equipe! Die Heirassa-Organisation darf wiederum auf die Jubla Weggis vertrauen, die die Kassen beim Pavillon (3), in der Mehrzweckhalle sowie den Konzertlokalen betreut. Markus Zurmühle leitet das Team von rund zwei Dutzend Jungs und Girls: «Es wäre übertrieben, wenn ich sagen würde, dass allen Jubla-Mitgliedern die Volksmusik gefällt. Aber wir alles sind Jugendliche aus der Region und freuen uns, wenn wir kulturelle Aktivitäten unterstützen können. Und: Wir verdienen so einen schönen Batz für die Vereinskasse, den wir wiederum einsetzen für unsere Aktivitäten. Und weil's im Heirassa-OK einige Schnupfgeniesser hat, erfüllen wir auch da eine wichtige und willkommene Dienstleistung ...»



Ein einsatzfreudiges Jubla-Team verkauft Heirassa-Billette...



...und organisiert für die Kinder Sommerlager!

# Jubiläum im Rössli Appenzell

Seit 30 Jahren ist das Restaurant «Rössli» an der Weissbadstrasse in Appenzell eine Hochburg der Volksmusik. Die beiden Wirtsleute Sylvia und Alois Rechsteiner haben damals mit volkstümlichen Sonntagskonzerten begonnen. Alles in allem haben sie während dieser Zeit etwa 1000 volksmusikalische Anlässe organisiert. Jetzt haben Sylvia und Alois beschlossen, mit den schönen und langen 30 Jahren Sonntagskonzerte aufzuhören. Aus diesem Anlass – und weil Rechsteiners seit 35 Jahren im «Rössli» wirten – haben sie am 4. Mai einen grossen Gala-Abend in der Aula Gringel durchgeführt. Im «Rössli» (wo man auch hervorragend isst) wird es aber auch künftig Ländlermusik-Konzerte geben, und zwar jeweils am Freitagabend. Sylvia und Alois Rechsteiner gehören auch zu den treuen Besuchern vom Heirassa-Festival.



Sylvia & Alois Rechsteiner – zwei volksmusik-gastronomische Urgesteine

> Um den Käse kümmere  
ich mich. Um alles andere  
meine Bank.

> Josef Werder, Dorfkäser



Gerne beraten wir Sie persönlich und individuell  
unter 041 854 41 00 oder [nl\\_kuessnacht@sk.s.rba.ch](mailto:nl_kuessnacht@sk.s.rba.ch)  
[www.sksnet.ch](http://www.sksnet.ch)

**sparkasse schwyz**  
Ihre Bank. Seit 1812.

# Haus der Volksmusik

Maison de la Musique Populaire | Casa della Musica Popolare | Chasa da la Musica Popolara | House of Folk Music



Lehnplatz 22 | CH-6460 Altdorf | Phone +41 [0] 41 871 15 41 | [www.hausdervolksmusik.ch](http://www.hausdervolksmusik.ch) | [info@hausdervolksmusik.ch](mailto:info@hausdervolksmusik.ch)

## Nicht verpassen!

Verbringe einige tolle Tage mit viel Musik und Spass.  
Melde Dich noch heute an!  
Infos findest Du auf unserer Homepage.

### 7. Nationales Volksmusiklager für Jugendliche

15. - 19. Juli 2013

Melchtal, Obwalden

### 4. Kinder-Volksmusikwoche

22. - 26. Juli 2013

Isenthal, Uri



#### Unsere Dienstleistungen

Ruskunftsdienst | Programmberatung | Kurse und Veranstaltungen | Forschung und Dokumentation | Volksmusik in der Schule | Nachwuchsförderung

# Biberegg feierte «seinen Sebi»

Der 16. April 1933 war an einem Sonntag – an diesem Tag kam Josef «Sebi» Reichmuth zur Welt, aus dem später ein bekannter Gastwirt und virtuoser Volksmusikant werden sollte. Kürzlich feierte er also seinen 80. Geburtstag. An diesem Tag haben auch noch andere Persönlichkeiten Geburtstag: Der soeben abgetretene Papst Benedikt, der Schauspieler Peter Ustinov oder Charlie Chaplin. «Sebi» Reichmuth ist zwar nicht so weltbekannt wie diese drei Persönlichkeiten, mindestens aber schweizweit als langjähriger Wirt im Restaurant «Biberegg», dem be-

kanntesten und beliebtesten Volksmusiklokal weit und breit. Was «Sebi» Reichmuth für die Volksmusik macht und bisher gemacht habe, sei unglaublich, windet ihm Karl Dillier, Präsident vom VSV Kanton Schwyz ein Kränzchen. Und er hat gleich auch eine Ueberschlagsrechnung angestellt, wie viele Formationen im Restaurant «Biberegg» während der Zeit von «Sebi» Reichmuth aufgespielt haben: etwa 4500 bis 5000 Kapellen. Mit seinem 2011 verstorbenen Bruder «Meiri» hat «Sebi» über 60 Jahre lang erfolgreich musiziert. In den 50er-Jahren wurde das Handorgelduo «Meiri und Sebi Reichmuth» in Rothenthurm gegründet. Natürlich war die «Biberegg» das Stammlokal der beiden Brüder, die hier Sonntag für Sonntag zum Tanz aufspielten. «Sebi» Reichmuth hat aber auch eigene Titel komponiert, die beispielsweise auf der CD «40 Jahre Handorgelduo Gebrüder Reichmuth» zu hören sind.



Sebi Reichmuth mit Maya Anderegg an seinem 80. Geburtstag vom 16. April 2013 in der Biberegg.



**Linder Architektur GmbH**  
 Hertensteinstrasse 118 | 6353 Weggis  
 Telefon 041 390 32 02 | Fax 041 390 32 03  
 info@linderarchitektur.ch | www.linderarchitektur.ch

■ Beratung ■ Planung ■ Bauleitung ■ Schätzungen

# Summer-Höhlennacht

Samstag, 20. Juli und  
Samstag, 3. August 2013

Höhle Gruebishalm/Rigi, 6354 Vitznau  
Tel. 041 397 16 81, [www.hoehlenfeste.ch](http://www.hoehlenfeste.ch)

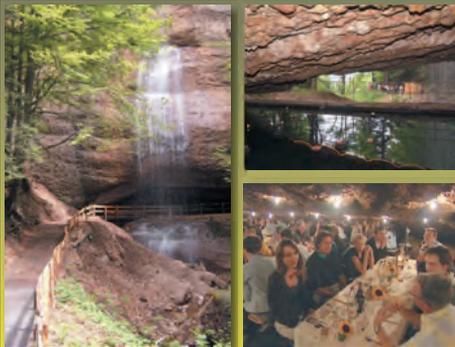
Programm: Bergfahrt ab Vitznau, Rigi-Bahn, ab 19.15 Uhr, Buffet ab 20.00 Uhr

Talfahrt nach Vitznau, Rigi-Bahn, ab 23.08 Uhr

pro Person Fr. 68.– inklusive Höhleneintritt, Rigi-Bahn-Fahrt, Buffet, Summer-

Bowle am Höhleneingang und musikalischer Unterhaltung

Gäste mit Rigi- oder SBB-GA Fr. 56.– Gruppen: Jede 10. Person gratis



Die Höhle kann auch für Firmenanlässe & private Feste gemietet werden

## RigiReisenTaxi

[www.rigireisen.ch](http://www.rigireisen.ch)

076 377 97 97

# röllin

6353 Weggis

Telefon 041 391 00 38

-Steilbedachungen

-Flachbedachungen

-Isolation

-Fassadenbau

-Reparaturen

-Dachfenstermontagen

salon de beauté

christina büchler

- neu zukunftsorientierte gesichtspflege (micro -dermabrasion und -stimulation)
- permanent make-up
- haarentfernung (sugar)
- manicure
- fusspflege

christina büchler · salon de beauté · pannerhofstr. 9 · 6353 weggis · tel. 041 390 26 30 · [www.salon-de-beaute.ch](http://www.salon-de-beaute.ch)

# Küssnachter Käser kreiert Weggiser Heirassa-Käse!

An diesjährigen Heirassa-Festival gibt's ein kulinarisches Novum: Im Pavillon gibt's feine Käseschnitten, und am Verkaufsstand können Heirassa-Käse-mutschli gekauft werden. Der Käse wird produziert von Franz Hegglin, der für seinen feinen Sbrinz-Käse im In- und Ausland schon mehrfach ausgezeichnet worden ist und den Käsebetrieb an der Chlausjänergasse in Küssnacht führt. Mit diesem neuen Produkt will das Heirassa-OK eine Wertschätzung gegenüber den regionalen Produkte erbringen. Und mit Franz Hegglin konnte ein idealer Partner gefunden werden – innovativ, spontan und humorvoll! Franz Hegglin: «Für uns steht die Qualität unserer Produkte immer an erster Stelle. Käse ist nicht einfach nur Käse! Eine aromatisch einzigartige Rezeptur jeder Käsesorte macht sie speziell und geschmacklich charakteristisch. In unseren Käsereien in Greppen und Unterägeri und in der Bergkäserei Rämli, Oberägeri stellen wir verschiedene Käsesorten her, allen voran der bekannte Sbrinz AOC.» OK-Präsident Josef Odermatt: «Wir wollen die einheimische Landwirtschaft unterstützen und andererseits über ein feines Produkt Werbung machen für unser feines Festival.» Erfreulich sei auch, dass alle angefragten Detaillisten spontan zugesagt haben, den Heirassa-Käse bis zum Anlass ins Verkaufsprogramm aufzunehmen. Der Heirassa-Käse kann in folgenden Verkaufsgeschäften der Region gekauft werden: Metzgerei Berchtold, Weggis; Migros Neubühl Weggis; Molkerei Stöckli, Weggis; Volg Weggis; Rigidorflade, Rigi Kaltbad; Volg Vitznau; Molkerei/Käserei Hegglin, Küssnacht. Das Organisationskomitee dankt den Gewerbetreibenden – und wünscht einen Guten mit einem feinen Stück Heirassa-Käse!



Präsentation des Heirassa-Käses in der Chlausjänergasse in Küssnacht: Käser Franz Hegglin (2. Von links) zwischen den Heirassa-OK-Mitgliedern Beni Nanzer, Daniel Lottenbach, August Hager und Josef Zimmermann.



Nichts als Heirassa-Käse ...

# LÜPFIG UND GUET...



## DER NEUE WEGGISER HEIRASSA-KÄSE

# Hegglin

[www.kaeserei-hegglin.ch](http://www.kaeserei-hegglin.ch)



Molkerei Küssnacht am Rigi  
Käsereien Greppen und Unterägeri  
Bergkäserei Rämli Oberägeri



Schlagzeilen gehören der Vergangenheit an – doch die Schönheit kennt keine Grenzen. Wir freuen uns, wenn Seniorinnen ab 80 die Premiere zur Wahl als Rosenkönigin 80plus stürmen. **Dazu laden wir Sie herzlich ein.**

# Rosenkönigin 80plus

Mit persönlicher Charme-Offensive, einem eleganten Tanzschwung und einer 3-Minuten-Geschichte aus ihrem Leben (über den eigenen Wohnort oder über das eigene Leben in den 50-er Jahren) stehen Sie am **Rosenfest-Samstag, 6. Juli 2013 ab 15 Uhr** im AltersZentrum Hofmatt Weggis im Mittelpunkt des Geschehens.

## Das Juryteam:

- **Dr. Stefan Brändlin**, Leitung Fachstelle für Projekt- und Gemeinwesenarbeit bei Pro Senectute / Gemeinderat Altwis
- **Madeleine Buffoni-Bösch**, Mitglied Seniorenrat der 3 Seegemeinden
- **Claudia Catenazzi**, Hofmatt-Mitarbeitende, Weggis
- **Mischa Hasler**, Sennen-Ammann und Hotelier Hotel Gerbi, Weggis
- **Emil Mahnig**, ehem. Blick-Nachrichtenchef, Chefredaktor Gesundheit-Sprechstunde + Zeitlupe, heute Verleger und Präsident OsteoSwiss
- **Irma Stutzmann-Marzohl**, Heimleitung Unterfeld, Root  
Das Kurorchester Allegretto und charmante Tanzherren unterstützen das Juryteam auf dem «Parkett».

## Das Programm:

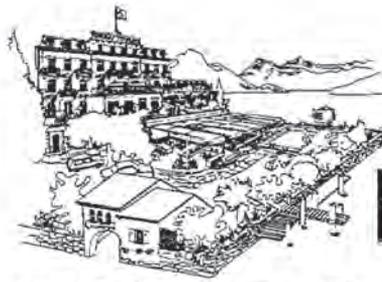
- |              |   |
|--------------|---|
| 15-16.15 Uhr | Wahlverfahren der Rosenkönigin 80plus und einer Rosenprinzessin             |
| 16.45 Uhr    | Siegerehrung mit «Voice of Switzerland»<br>Sänger Ricardo Sanz              |
| 17.00 Uhr    | Dinner zu Ehren der Gewinnerin und den Mitstreiterinnen                     |
| 19.00 Uhr    | Abfahrt der Rosenkönigin 80plus und der Rosenprinzessin zum Pavillon am See |
| 19.15 Uhr    | Ehrung der Rosenkönigin im Pavillon am See                                  |

Wir freuen uns auf Sie.

*1<sup>er</sup> Rosenfest  
Weggis  
2013*

[www.hofmatt.org](http://www.hofmatt.org)

ALTERSZENTRUM  
HOFMATT



BEAU  
RIVAGE

\*\*\*\* *Hotel Beau Rivage Weggis*

Neu im Hotel Beau-Rivage jeden Sonntag **kaltes & warmes Buffet**  
à discretion CHF 65.– pro Person von 11.30 bis 14.30 Uhr.

Kinder bis 6 Jahre gratis von 7 bis 12 Jahre à CHF 35.- pro Kind

Genuss pur für die ganze Familie!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch:

Oliver Müller und Beau-Rivage-Crew

Tel. 041 392 79 00 / Fax 041 390 19 81

info@beaurivage-weggis.ch | www.beaurivage-weggis.ch

***Immobilien erfolgreich  
und seriös verkaufen***



**Rigiland Immobilien**

**modernes Immobilienmarketing**

Seestrasse 2, 6353 Weggis    041 390 44 44    [www.rigiland-immobilien.ch](http://www.rigiland-immobilien.ch)



Die Kraft der Natur

## RAMSEIER – sorgt für natürlichen und heimatlichen Genuss!

Bereits vor über 100 Jahren stand die Naturreinheit der RAMSEIER-Säfte im Zentrum. Mit dieser Werthaltung werden auch heute noch die schweizweit bekannten RAMSEIER-Produkte von den Kellermeistern veredelt. RAMSEIER betreibt vier hauseigene Mostereien und verarbeitete Schweizer Äpfel und Birnen aus allen Regionen der Schweiz. Bei sämtlichen RAMSEIER-Produkten wird auf künstliche Zuckerzusätze und Süsstoffe verzichtet. RAMSEIER steht somit für 100% Naturreinheit.

### RAMSEIER Apfelwein – ideal zum heimatlichen Fest

Zu einem bodenständigen Fest passt ein traditionelles Getränk. Kein Wunder also sind nebst dem klassischen Süessmost und der erfrischenden Schorle die Apfelweine aus dem Hause RAMSEIER beim Publikum sehr beliebt. Denn natürliche, ursprüngliche Produkte liegen nach wie vor im Trend. Das gilt auch für die Apfelwein-Produkte von RAMSEIER, die sich grosser Beliebtheit erfreuen. Dieses urtümliche feine Produkt passt perfekt zum heimatlich lupfigen Fest. Im RAMSEIER Suure Moscht stecken über 30 Apfelsorten aus allen Regionen der Schweiz. Die Kellermeister legen beim RAMSEIER Suure Moscht ein besonderes Augenmerk auf die Ausgewogenheit an Säure und Süsse. Mittels Gärstoppverfahren wird der Most teilvergoren, damit der Geschmack rund und gehaltvoll bleibt. Ebenso gibt es den RAMSEIER Suure Moscht auch in einer neuen naturtrüben Variante. Die Trübe des Saftes sorgt schliesslich für ein zusätzlich fruchtig rundes Geschmackserlebnis.

### RAMSEIER Suisse AG – ein zuverlässiger Partner

Die in Sursee domilzierte Firma RAMSEIER Suisse AG ist ein zuverlässiger Partner bei diversen Veranstaltungen in der Zentralschweiz. Nebst der Marke RAMSEIER werden zudem auch die Marken SINALCO und ELMER MINERAL und CITRO produziert. Nebst zahlreichen Sportevents wie zum Beispiel der Luzerner Stadtlauf werden auch viele kulturelle Veranstaltungen unterstützt. Die RAMSEIER Suisse AG freut sich als Festival und Hauptsponsor einen Beitrag an ein gutes Gelingen des Heirassa-Festival Weggis leisten zu können. Wir wünschen gute Unterhaltung und unvergessliche Erlebnisse.





Der Schlüssel für **goldene Drucksachen**

**bucher ||| druckmedien ag**

| VERLAG | GESTALTUNG | DRUCK

Dorfplatz 3, 6354 Vitznau

Tel. 041 397 03 03

[www.bucherdruck.ch](http://www.bucherdruck.ch)

Nicht daheim und doch zu Hause.



Geniessen  
mit Herz  
und Stil

Willkommen zu einer Auszeit  
an der sonnigen Südflanke der  
Rigi am Vierwaldstättersee!

Edle Atmosphäre, guter Service,  
ideenreiche Küche. Ein idealer Ort  
für Ihren Abendanlass!

Frisch restauriert:  
unser herrlicher Jugendstilsaal!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch: **Kurhaus Seeblick** | Baumenweg 20 | CH-6353 Weggis  
T +41 (0)41 392 02 02 | [reservation@kurhaus-seeblick.ch](mailto:reservation@kurhaus-seeblick.ch) | [www.kurhaus-seeblick.ch](http://www.kurhaus-seeblick.ch)



**seeblick**  
KURHAUS WEGGIS

Eichhof Getränkemarkt / Vinothek – Co-Festival-Sponsor

# Das Eichhörnchen ist zurück

Eichhof führt seine traditionelle Bildmarke wieder ein. Das beliebte und altbekannte Eichhörnchen zielt in Zukunft wieder jedes einzelne Eichhof-Bier und unterstreicht damit die langjährige Tradition der Brauerei.

Anfang der 60er-Jahre wurde das bis heute bekannte Markenzeichen erstmals eingesetzt und entwickelte sich während der folgenden Jahrzehnte zur Ikone des Luzerner Bierherstellers.

Das Eichhörnchen wird im Zuge der Einführung neu gestalteter Verpackungen wieder zum Eichhof-Wappentier und in seiner bekannten Form mit dem roten Eichhof-Schriftzug und zwei Gerstenähren kombiniert. Zusätzlich unterstreicht der Leitsatz «Brautradition seit 1834» die traditionsreiche Geschichte der Marke.

Trotz neuem Kleid bleibt das Wichtigste – das beliebte Eichhof-Bier – unverändert. Eichhof-Biere werden nach wie vor in der Stadt Luzern unter Verwendung der originalen Rezeptur und mit frischem Bergquellwasser vom Pilatus gebraut. [www.eichhof.ch](http://www.eichhof.ch)



**ROLF KAUFMANN**    **SANITÄRE ANLAGEN**  
6353 WEGGIS                      TEL 041 390 11 08

planung   ausführung   reparaturservice   solaranlagen   werkleitungen

**Holzbau**  
**Erwin Küttel**  
**6353 Weggis**



**041 390 13 63**

**info@kuettelholz.ch**



**YOUR**immo

Seengen · Weggis · Zürich



**IHR IMMOBILIEN-  
PARTNER  
MIT MUSIKGEHÖR**

[www.YOURimmo.ch](http://www.YOURimmo.ch)

Ein Unternehmen der Hermann Alexander Beyeler Gruppe

## Mobilier – Genossenschaftlich verankert, lokal vernetzt

# 1,5 Millionen für die Kunden

Genossenschaft sei dank: Wenn es bei der Mobiliar gut läuft, profitieren auch die Kundinnen und Kunden der Generalagentur Schwyz – dieses Jahr erhalten sie 1,5 Millionen Franken.

Dank der genossenschaftlichen Verankerung ist die Mobiliar in erster Linie ihren Versicherten verpflichtet. Regelmässig kommen die Kundinnen und Kunden in den Genuss von Auszahlungen aus dem Überschussfonds und werden so am Erfolg des Unternehmens beteiligt – dieses Mal sind es für die ganze Schweiz rund 140 Millionen Franken.



Freut sich, dass seine Kundinnen und Kunden wiederum am Erfolg beteiligt werden: der Schwyzer Generalagent Stephan Annen.

### 20 Prozent Prämienreduktion

Wer eine MobiCasa Haushalt- und Gebäudeversicherung hat, bezahlt ab Mitte 2013 für die Dauer eines Jahres 20 Prozent weniger Prämie. Dies betrifft auch viele Kundinnen und Kunden der Generalagentur Schwyz: Ihr Anteil beträgt über 1,5 Millionen Franken. Solche Auszahlungen sind eine Sonderleistung der Mobiliar und haben seit den 1940er-Jahren Tradition – bisher erhielten die Versicherten auf diese Weise über eine Milliarde Franken.

**Die Mobiliar**  
*Versicherungen & Vorsorge*

### Eigener Schadendienst vor Ort

Die Generalagentur Schwyz wird von Stephan Annen geführt und beschäftigt 32 Mitarbeitende, darunter drei Lernende. Die 80 Generalagenturen der Mobiliar sind eigenständige Unternehmen, die in der lokalen Wirtschaft und Kultur stark verankert sind. Diese dezentrale Kompetenz ermöglicht eine besondere Kundennähe: «Mit dem eigenen Schadendienst sind die Mitarbeitenden rasch zur Stelle, wenn sie gebraucht werden», sagt Generalagent Stephan Annen. «Unser lokaler Schadenservice ohne Umwege über eine Zentrale ist in der Versicherungsbranche einzigartig.»

NEU  
RAMSEIER  
SUURE MOSCHT  
NATURTRÜEB  
mit und ohne Alkohol.



Die Kraft der Natur



*natürlicher  
Eidgenuss*

ramseier.ch